

Návod k obsluze

AMAZONE

Secí stroj meziplodin

GreenDrill GD200-E / GD200-H

GreenDrill GD500-H / GD500-D



MG6867
BAH0108-0 03.20

Před prvním uvedením do provozu si přečtěte
tento návod k obsluze a postupujte podle něj.
Uchovejte jej k budoucímu použití.

CS





Adresa výrobce

AMAZONEN-WERKE H. Dreyer SE & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0
E-mail: amazone@amazone.de

Objednávka náhradních dílů

Seznamy náhradních dílů najdete volně přístupné na portálu náhradních dílů na adrese www.amazone.de.

Objednávky prosím směrujte svým specializovaným prodejcům AMAZONE.

Formální pokyny pro návod k obsluze

Typ: ----- GreenDrill

Číslo dokumentu: ----- MG6867

Datum vytvoření:----- 03.20

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. Dreyer SE & Co. KG, 2020

Všechna práva vyhrazena

Další výtisk, byť jen ve zkrácené formě, je povolen pouze po schválení firmou AMAZONEN-WERKE H. Dreyer SE & Co. KG.

1	Upozornění uživateli	7
2	Všeobecné bezpečnostní pokyny	8
2.1	Povinnosti a ručení.....	8
2.2	Zobrazení bezpečnostních symbolů	10
2.3	Organizační opatření	11
2.4	Bezpečnostní a ochranná zařízení.....	11
2.5	Neformální bezpečnostní opatření	11
2.6	Vzdělání osob.....	12
2.7	Bezpečnostní opatření za běžného provozu.....	13
2.8	Rizika v důsledku zbytkové energie	13
2.9	Údržba a opravy, odstraňování poruch	13
2.10	Konstrukční změny.....	14
2.10.1	Náhradní a rychle opotřebitelné díly a pomocné látky	14
2.11	Čištění a likvidace	14
2.12	Pracoviště obsluhy	14
2.13	Výstražné piktogramy na stroji	15
2.13.1	Umístění výstražných piktogramů	18
2.14	Bezpečnostní pokyny pro obsluhu	19
2.14.1	Všeobecné bezpečnostní pokyny a pokyny k prevenci úrazů	19
2.14.2	Hydraulický systém	21
2.14.3	Elektrická přípojka	22
2.14.4	Secí stroj v provozu.....	22
2.14.5	Čištění, údržba a opravy	23
3	Popis výrobku.....	24
3.1	Předpokládané použití	25
3.1.1	Schválené nosné stroje AMAZONE	25
3.2	Technické údaje	26
3.3	Typový štítek a označení CE	26
3.4	ES prohlášení o vestavbě	27
4	Konstrukce a funkce	28
4.1	Dávkování	29
4.1.1	Výsevní hřídel se secími koly	29
4.1.1.1	Výsevní hřídel s hrubými secími koly G-G-G	29
4.1.1.2	Výsevní hřídel s jemnými secími koly fb-f-fb-fb	30
4.1.1.3	Výsevní hřídel se secími koly Flex 20	31
4.1.1.4	Výsevní hřídel se secími koly Flex 40	31
4.1.1.5	Výsevní hřídel se secími koly fb-efv-efv-fb	31
4.1.1.6	Tabulka secích kol.....	32
4.1.2	otáčky výsevního hřídele.....	33
4.1.3	Kartáč	33
4.1.4	Kalibrace	34
4.2	Hřídel čechrače	35
4.3	Setí se secími koly Flex	35
4.4	Ventilátor	36
4.4.1	Elektrický pohon ventilátoru	36
4.4.2	Hydraulický pohon tlakového ventilátoru	37
4.4.3	GreenDrill GD500-D bez pohonu ventilátoru	38
4.5	Zajišťovací lišta pro přepravu nosného stroje	39
5	Nastavení stroje před uvedením do provozu	40
5.1	Rozložení a složení žebříku stroje GreenDrill.....	41
5.1.1	Rozložení žebříku.....	41
5.1.2	Složení žebříku.....	42
5.2	Výsev bez podpory hřídelem čechrače	43

5.3	Výměna výsevního hřídele.....	44
5.4	Setí se secími koly Flex	45
5.5	Sledování velikosti náplně	46
5.6	Naplnit zásobník osiva	46
5.7	Příprava stroje pro kalibraci nebo pro vyprázdnění zásobníku osiva	47
5.8	Hydraulický pohon tlakového ventilátoru	48
5.8.1	Připojení hydraulických hadic k traktoru	48
5.8.2	Nastavení otáček ventilátoru u traktorů průtokovým regulačním ventilem	49
5.8.3	Nastavení otáček ventilátoru u traktorů bez průtokového regulačního ventilu	50
6	Ovládací terminál GreenDrill 5.2.....	51
6.1	Ovládací prvky	52
6.2	Zapnutí/vypnutí ovládacího terminálu	53
6.3	Hlavní menu	54
6.3.1	Během práce – indikace bez snímače rychlosti.....	54
6.3.2	Během práce – indikace se snímačem rychlosti.....	54
6.3.3	Během práce – další indikace.....	55
6.3.4	Během práce – změna aplikovaného množství	55
6.3.5	Předdávkování	55
6.4	Podnabídky	56
6.5	Nastavení jazyka.....	56
6.6	Kalibrace výsevku [kg/ha nebo zrna/m ²].....	57
6.6.1	Kalibrace [kg/ha]	58
6.6.2	Kalibrace [zrna/m ²].....	60
6.6.2.1	Přepočítání množství osiva [zrna/m ²] na [kg/ha]	62
6.6.3	Kalibrační tlačítko osiva	62
6.7	Kalibrace ujeté dráhy (impulzy/100 m)	63
6.7.1	Kalibrace ujetím měřené dráhy	64
6.7.2	Kalibrace porovnáním tachometru	65
6.7.3	Ruční zadání kalibrační hodnoty	65
6.7.4	Kalibrační hodnota – obnovení továrního nastavení (reset).....	66
6.8	Počítadlo hektarů	67
6.8.1	Vymazání zobrazení ploch / dílčí plochy	67
6.9	Počítadlo provozních hodin.....	68
6.10	Nastavení otáček ventilátoru (elektrický pohon ventilátoru)	68
6.11	Nastavení otáček ventilátoru (hydraulický pohon ventilátoru)	69
6.11.1	Nastavení min/max. otáček ventilátoru (hydr. pohon ventilátoru).....	69
6.12	Provozní napětí	70
6.13	Vyvolání dat na ovládacím terminálu 5.2 bez připojení stroje	70
6.14	Zahájení práce na začátku pole.....	71
6.15	Otáčení na konci pole	72
6.16	Vyprázdnění zásobníku osiva	73
6.16.1	Vyprázdnění zásobníku osiva ovládáním pomocí nabídky.....	73
6.16.2	Vyprázdnění zásobníku osiva kalibračním tlačítkem	73
6.17	Chybová hlášení	74
6.18	Montáže a přípojky – ovládací terminál 5.2	80
6.18.1	Montáž ovládacího terminálu 5.2	80
6.18.2	Připojení kabelu stroje	80
6.18.3	Připojení elektrického kabelu	81
6.18.3.1	Traktor s normovanou zásuvkou (3pólovou)	81
6.18.3.2	Traktor bez normované zásuvky (3pólové).....	81
6.18.4	Zdroje signálu	82
6.18.4.1	Signální zásuvka traktoru (7pólová)	82
6.18.4.2	Senzor pracovního nastavení	83
6.18.4.3	Měření pojezdové rychlosti pomocí radaru	84
6.18.4.4	Měření pojezdové rychlosti pomocí GPS zařízení.....	85

7	Základní nastavení vaším servisním partnerem AMAZONE	86
7.1	Otevření programu „Základní nastavení“	86
7.1.1	Pohon dmychadla.....	87
7.1.2	Zvukový signál výsevního hřídele	87
7.1.3	Snímač kol stroje.....	87
7.1.4	Snímač traktoru nebo snímač hmatacího kola.....	87
7.1.5	Zdroje signálu.....	88
7.1.6	Akustický výstražný signál	90
7.1.7	Převodový motor výsevního hřídele.....	90
7.1.8	Snímač ventilátoru (hydraulicky poháněný ventilátor)	91
7.1.9	Kalibr. tlačítko.....	91
7.1.10	Systémy jednotek.....	92
7.1.11	Tovární nastavení.....	92
8	Čištění, údržba a opravy.....	93
8.1	První nasazení	94
8.2	Čištění	94
9	Tabulky setí	95
9.1	Výpočet množství osiva [kg/ha v kg/min.]	95
9.1.1	Požadované vybavení ventilátoru stroje	95

1 Upozornění uživateli

Kapitola Pokyny pro užívání podává informace pro zacházení s návodem k obsluze.

Tento návod k obsluze platí pro všechna provedení stroje.

Obrázky jsou pouze ilustrační a je třeba je chápat jako zobrazení principu.

Popisovány jsou všechny druhy vybavení, aniž by byly označeny jako speciální vybavení. Může tak být popsáno vybavení, které váš stroj nemusí mít nebo je k dispozici jen na některých trzích. Vybavení vašeho stroje je uvedeno v prodejních dokladech, nebo se pro bližší informace obraťte na svého lokálního servisního partnera.

Všechny údaje v tomto návodu k obsluze odpovídají stavu informací v okamžiku redakční uzávěrky. Z důvodu probíhajícího dalšího vývoje stroje se mohou údaje stroje lišit od údajů uvedených v tomto návodu k obsluze. Z různých údajů, vyobrazení nebo popisů nelze vyvozovat žádné nároky.

Pokud byste stroj prodávali, zajistěte prosím, aby byl k němu přiložen návod k obsluze.

Návod k obsluze

- popisuje obsluhu a údržbu stroje,
- podává důležité pokyny pro bezpečnou a efektivní obsluhu stroje,
- je součástí stroje a musí být vždy k dispozici u stroje nebo v tažném vozidle,
- musí být uschován pro budoucí použití.

Činnosti, které má obsluha provádět, jsou zobrazeny jako očíslované pokyny. Dodržujte pořadí uvedených pokynů. Reakce na příslušný pokyn pro jednání je případně označena šipkou. Příklad:

1. Pokyn pro jednání 1

→ Reakce stroje na pokyn k činnosti 1

2. Pokyn pro jednání 2

Výčty bez závazného pořadí jsou zobrazeny jako seznam s jednotlivými body výčtu.

Příklad:

- Bod 1
- Bod 2

Všechny údaje směru v tomto návodu k obsluze jsou vždy myšleny ve směru jízdy.

2 Všeobecné bezpečnostní pokyny

Tato kapitola obsahuje doplňující informace k bezpečnostním pokynům v návodu k obsluze; jejím účelem je bezpečný provoz stroje.

2.1 Povinnosti a ručení

Postupujte podle pokynů z návodu k obsluze

Znalost hlavních bezpečnostních pokynů a bezpečnostních předpisů je základní podmínkou pro bezpečné zacházení a bezporuchový provoz stroje.

Povinnost provozovatele

Provozovatel se zavazuje, že nechá na stroji/se strojem pracovat jen ty osoby, které

- jsou obeznámeny se základními předpisy o bezpečnosti práce a prevenci úrazů.
- jsou obeznámeny s prací se strojem/na stroji,
- si přečetly tento návod k obsluze a porozuměly mu.

Provozovatel se zavazuje

- udržovat všechny výstražné piktogramy na stroji v čitelném stavu,
- vyměnit poškozené výstražné piktogramy.

Se svými otázkami se prosím obraťte na výrobce.

Povinnosti obsluhy

Veškeré osoby, které jsou pověřeny prací se strojem/na stroji, se zavazují před začátkem pracovní činnosti:

- dodržovat základní předpisy o bezpečnosti práce a prevenci úrazů.
- pročíst si a dodržovat kapitolu "Všeobecné bezpečnostní pokyny" v tomto návodu k obsluze,
- přečíst si kapitolu „Výstražné piktogramy a jiná označení na stroji“ tohoto návodu k obsluze a respektovat bezpečnostní pokyny a informace výstražných piktogramů za provozu stroje.
- seznámit se strojem.
- prostudovat kapitoly v tomto návodu k obsluze, které jsou důležité pro provádění delegovaných pracovních úkolů.

Pokud obsluha stroje zjistí, že určité zařízení není v bezvadném technickém stavu, musí tento nedostatek neprodleně odstranit. Pokud tato činnost nepatří do pracovní náplně obsluhy stroje či pokud obsluha nedisponuje patřičnými znalostmi, musí tento nedostatek oznámit svému nadřízenému (provozovateli stroje).

Rizika při zacházení se strojem

Stroj byl zkonstruován podle nejnovějších technických poznatků a uznávaných bezpečnostních předpisů. Přesto se při používání stroje mohou objevit rizika a může dojít ke škodám

- na zdraví a životě obsluhy nebo dalších osob,
- na stroji samotném,
- na jiných materiálních hodnotách.

Stroj používejte pouze

- k účelu stanovenému výrobcem,
- v bezpečnostně bezchybném stavu.

Neprodleně odstraňte poruchy, které mohou negativně ovlivňovat bezpečnost.

Záruka a ručení

Ze zásady platí naše "Všeobecné prodejní a dodací podmínky". Ty má provozovatel k dispozici nejpozději po uzavření smlouvy. Nároky z odpovědnosti za vady a záruka jsou při poškození zdraví a materiálních škodách vyloučeny tehdy, pokud se staly z jedné nebo několika následujících příčin:

- použití stroje v rozporu s ustanovením výrobce,
- neodborná montáž, uvedení do provozu, obsluha a údržba stroje,
- používání stroje s vadnými bezpečnostními prvky nebo nesprávně umístěnými nebo nefunkčními bezpečnostními a ochrannými prvky,
- nedodržování pokynů z návodu k obsluze ohledně uvádění do provozu, provozu a údržby,
- svévolné konstrukční změny na stroji,
- nedostatečná kontrola částí stroje podléhajících opotřebení,
- neodborně prováděné servisní zásahy,
- katastrofy způsobené cizími předměty a vyšší mocí.

2.2 Zobrazení bezpečnostních symbolů

Bezpečnostní pokyny jsou označeny trojúhelníkovým bezpečnostním symbolem a uzavíracím signálním slovem. Signální slovo (NEBEZPEČÍ, VAROVÁNÍ, POZOR) popisuje závažnost hrozícího ohrožení a má následující význam:



NEBEZPEČÍ

označuje bezprostřední ohrožení s vysokým rizikem, které má za následek smrt nebo velmi těžké poranění (ztráta částí těla nebo trvalé poškození), pokud mu nebude zabráněno.

Při nedodržení těchto upozornění hrozí bezprostřední ztráta života nebo nejtěžší tělesné zranění.



VAROVÁNÍ

Označuje možné ohrožení se středně vysokým rizikem, které může mít za následek smrt nebo (velmi těžké) poranění, pokud mu nebude zabráněno.

Při nedodržení těchto upozornění hrozí podle okolností ztráta života nebo velmi těžké tělesné zranění.



POZOR

Označuje ohrožení s malým rizikem, které může mít za následek středně těžké tělesné zranění nebo věcné škody, pokud mu nebude zabráněno.



DŮLEŽITÉ

označuje povinnost postupovat zvláštním způsobem nebo vykonat určitou činnost, jež je nezbytná pro řádné zacházení se strojem.

Nedodržování těchto pokynů může vést k poruchám na stroji nebo k negativnímu vlivu na okolní prostředí.



UPOZORNĚNÍ

Označuje tipy pro uživatele a obzvláště užitečné informace.

Tyto pokyny Vám pomáhají optimálně využívat všechny funkce stroje.

2.3 Organizační opatření

Provozovatel musí připravit požadované osobní ochranné vybavení podle údajů výrobců prostředku na ochranu rostlin, který se má zpracovávat, jako například:

- ochranné brýle,
- bezpečnostní obuv,
- ochranný oděv,
- prostředky na ošetřování pokožky atd.



Návod k obsluhu

- uschovejte vždy na místě použití stroje,
- musí mít obsluha a personál provádějící údržbu kdykoliv k dispozici.

Veškerá bezpečnostní zařízení pravidelně kontrolujte.

2.4 Bezpečnostní a ochranná zařízení

Před každým uváděním stroje do provozu musí být umístěna všechna bezpečnostní a ochranná zařízení a být funkční. Pravidelně kontrolujte všechna bezpečnostní a ochranná zařízení.

Vadná bezpečnostní zařízení

Vadná nebo demontovaná bezpečnostní a ochranná zařízení mohou vést k nebezpečným situacím.

2.5 Neformální bezpečnostní opatření

Kromě všech bezpečnostních instrukcí z tohoto návodu k obsluze respektujte obecně platná národní ustanovení k prevenci úrazů a ochraně životního prostředí.

Při pohybu na veřejných komunikacích a cestách dodržujte zákonná pravidla silničního provozu.

2.6 Vzdělání osob

Se strojem/na stroji smějí pracovat pouze proškolené a instruované osoby. Odpovědnost osob za obsluhu a údržbu musí být jasně stanovena.

Osoba ve fázi zaučování smí se strojem/na stroji pracovat pouze pod dohledem zkušené osoby.

Osoby Činnost	Osoba explicitně vyškolená pro činnost ¹⁾	Poučená obsluha ²⁾	Osoby s odborným vzděláním (odborný servis) ³⁾
Nakládání/přeprava	X	X	X
Uvedení do provozu	—	X	—
Seřizování, vystrojování	—	—	X
Provoz	—	X	—
Údržba	—	—	X
Hledání a odstraňování poruch	—	X	X
Likvidace	X	—	—

Legenda: X..povoleno —..nepovoleno

- 1) Osoba, která může převzít speciální požadavek a splnit ho pro příslušně kvalifikovanou firmu.
- 2) Poučenou osobou je ten, kdo byl informován o svěřených úkolech a možném riziku při nesprávném chování a byl v případě potřeby zaučen a poučen o nutných ochranných zařízeních a ochranných opatřeních.
- 3) Osoby se speciálním odborným vzděláním platí jako odborná síla (odborník). Mohou na základě svého odborného vzdělání a znalostí příslušných ustanovení posoudit jim svěřené úkoly a rozpoznat možná rizika.

Poznámka:

Odborné vzdělání rovnocenné kvalifikace je možno získat také víceletou činností v příslušné pracovní oblasti.



Pokud jsou tyto práce označeny slovem „Odborný servis“, smí práce spojené s údržbou a opravami stroje provádět pouze odborný servis. Pracovníci odborného servisu disponují potřebnými znalostmi a vhodnými pracovními pomůckami (nářadí, zvedací a podpěrná zařízení) pro odborné a bezpečné provádění prací spojených s údržbou a opravami stroje.

2.7 Bezpečnostní opatření za běžného provozu

Stroj používejte jen tehdy, pokud jsou všechna bezpečnostní a ochranná zařízení plně funkční.

Minimálně jednou denně zkontrolujte možnost výskytu vizuálně zjištělných škod a funkčnost bezpečnostních a ochranných zařízení.

2.8 Rizika v důsledku zbytkové energie

Dávejte pozor na výskyt mechanických, hydraulických, pneumatických a elektrických/elektronických zbytkových energií u stroje.

Při instruktáži obsluhy k tomu učiňte příslušná opatření. Podrobné informace jsou ještě jednou uvedeny v příslušných kapitolách tohoto návodu k obsluze.

2.9 Údržba a opravy, odstraňování poruch

Předepsané seřízení, údržbu a opravy provádějte v uvedených termínech.

Všechna provozní média, jako stlačený vzduch a hydrauliku, zajistěte proti náhodnému uvedení do chodu.

Větší montážní skupiny připevněte při výměně na zvedací zařízení a zajistěte.

Zkontrolujte správné utažení uvolněných šroubových spojů. Po ukončené údržbě proveďte funkci bezpečnostních prvků.

2.10 Konstrukční změny

Bez povolení firmy AMAZONEN-WERKE se nesmějí provádět žádné změny, přístavby a přestavby stroje. To platí také pro svařování nosných částí.

Pro všechny prováděné přístavby a přestavby je nutné písemné schválení firmou AMAZONEN-WERKE. Používejte pouze díly zvláštní výbavy a díly pro přestavbu schválené firmou AMAZONEN-WERKE, aby zůstala v platnosti např. povolení k provozu podle národních a mezinárodních předpisů.

Vozidla s úředním povolením k provozu nebo s vozidlem spojená zařízení a výbava s platným povolením k provozu nebo schválením pro silniční provoz podle dopravních předpisů musí být ve stavu určeném povolením nebo schválením.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí přimáčknutí, pořezání, zachycení, vtažení nebo úderu v důsledku zlomení nosných částí.

Zásadně je zakázáno

- vrtání rámu nebo podvozku,
- převrtávání již existujících otvorů na rámu nebo podvozku,
- svařování nosných částí.

2.10.1 Náhradní a rychle opotřebitelné díly a pomocné látky

Části stroje, které nejsou v bezvadném stavu, ihned vyměňte.

Používejte pouze náhradní a opotřebitelné díly značky AMAZONE nebo díly schválené společností AMAZONEN-WERKE, aby zůstala zachována platnost povolení k provozu podle národních a mezinárodních předpisů. Při použití náhradních a opotřebitelných dílů jiných výrobců není zajištěno, že jsou zkonstruovány a vyrobeny tak, aby odolávaly namáhání a byly bezpečné.

Firma AMAZONEN-WERKE nepřebírá žádnou zodpovědnost za škody způsobené používáním neschválených náhradních a opotřebitelných dílů a pomocných látek.

2.11 Čištění a likvidace

S používanými látkami a materiály zacházejte řádně a správně provádějte jejich likvidaci, obzvláště

- při práci na mazacích systémech a zařízeních
- a při čištění pomocí rozpouštědel.

2.12 Pracoviště obsluhy

Stroj smí obsluhovat výhradně jedna osoba ze sedadla řidiče traktoru.

2.13 Výstražné piktogramy na stroji



Udržujte všechny výstražné piktogramy na stroji vždy čisté a dobře čitelné! Nečitelné výstražné piktogramy vyměňte. Vyžádejte si výstražné piktogramy u svého obchodníka AMAZONE podle objednáčíslo (například MD075).

Konstrukce

Výstražné piktogramy označují nebezpečná místa na stroji a varují před zbytkovým rizikem. V těchto místech existují trvalá nebo neočekávaně vznikající ohrožení.

Výstražný piktogram se skládá ze 2 polí.

Pole 1

zobrazuje nebezpečí v trojúhelníkovém bezpečnostním symbolu.

Pole 2

zobrazuje pokyn k zamezení nebezpečí.



Vysvětlující text vedle výstražného piktogramu

Text vedle výstražného piktogramu popisuje

1. Nebezpečí, například:
Ohrožení pořezáním nebo odříznutím.
2. Následky nedbání instrukce/instrukcí při předcházení nebezpečí – například:
Toto ohrožení může způsobit nejtěžší poranění prstů nebo ruky.
3. Instrukce k zamezení nebezpečí, například:
Části stroje se dotýkejte až tehdy, když se úplně zastaví.

MD 076

Nebezpečí vtažení či zachycení ruky nebo paže pohyblivými částmi převodového ústrojí stroje.

Hrozí nebezpečí těžkého poranění i s možností odříznutí částí těla.

Nikdy neotvírejte ani neodstraňujte bezpečnostní kryty,

- pokud běží motor traktoru s připojeným kloubovým hřídelem / hydraulickým / elektronickým systémem.
- nebo se pohybuje pohon pojezdového kola.

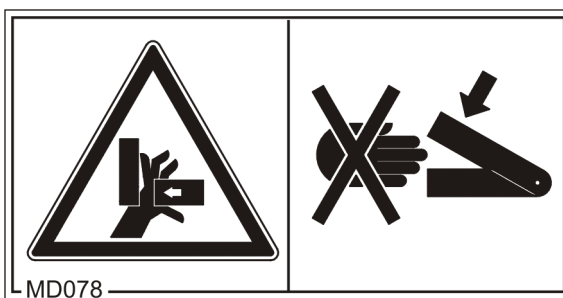


MD 078

Nebezpečí zhmoždění prstů nebo ruky přístupnými a pohyblivými díly stroje.

Hrozí nebezpečí těžkého poranění i s možností odříznutí částí těla.

Pokud běží motor traktoru s připojeným kloubovým hřídelem/hydraulickým/elektronickým systémem, nesahejte nikdy do nebezpečných míst.

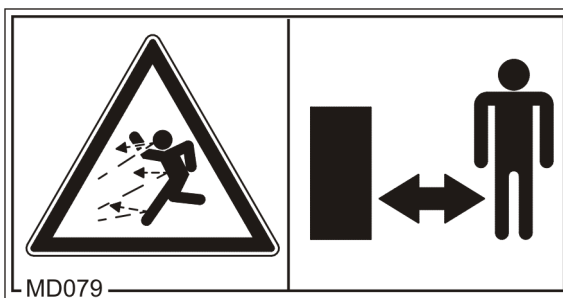


MD 079

Při pobytu v nebezpečné oblasti stroje hrozí nebezpečí ohrožení materiálem či cizími tělesy odlétávajícími ze stroje.

Může dojít k velmi těžkému poranění celého těla.

- Dodržujte dostatečnou bezpečnou vzdálenost od rizikové oblasti stroje.
- Dbejte na to, aby nezúčastněné osoby dodržovaly dostatečný bezpečnostní odstup od rizikové oblasti stroje, pokud je motor traktoru v chodu.



MD 082
Nebezpečí pádu při spolujízdě osob na schůdkách nebo plošinách.

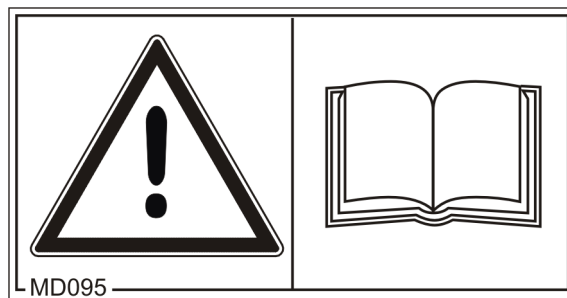
Uvedené nebezpečí může způsobit těžké poranění celého těla včetně smrti.

Spolujízda osob na stroji nebo vstup na běžící stroj jsou zakázány. Tento zákaz platí také pro stroje se schůdky a plošinami.

Dávejte pozor, aby na stroji nejely žádné osoby.

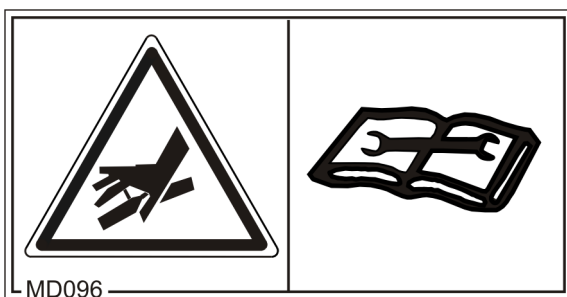

MD 095

Před spuštěním stroje si přečtěte návod k obsluze a bezpečnostní pokyny a postupujte podle nich.


MD 096
Ohrožení hydraulickým olejem unikajícím pod vysokým tlakem způsobené netěsnými hydraulickými hadicemi.

Pokud hydraulický olej, unikající pod vysokým tlakem, pronikne pokožkou, může způsobit velmi vážné poranění celého těla se smrtelnými následky.

- Nezkoušejte nikdy netěsné hydraulické hadice utěšňovat rukou nebo prsty.
- Před začátkem údržby a oprav hydraulických hadic si přečtěte pokyny uvedené v návodu k obsluze a dodržujte je.
- Při poranění hydraulickým olejem ihned vyhledejte lékaře.



MD 102

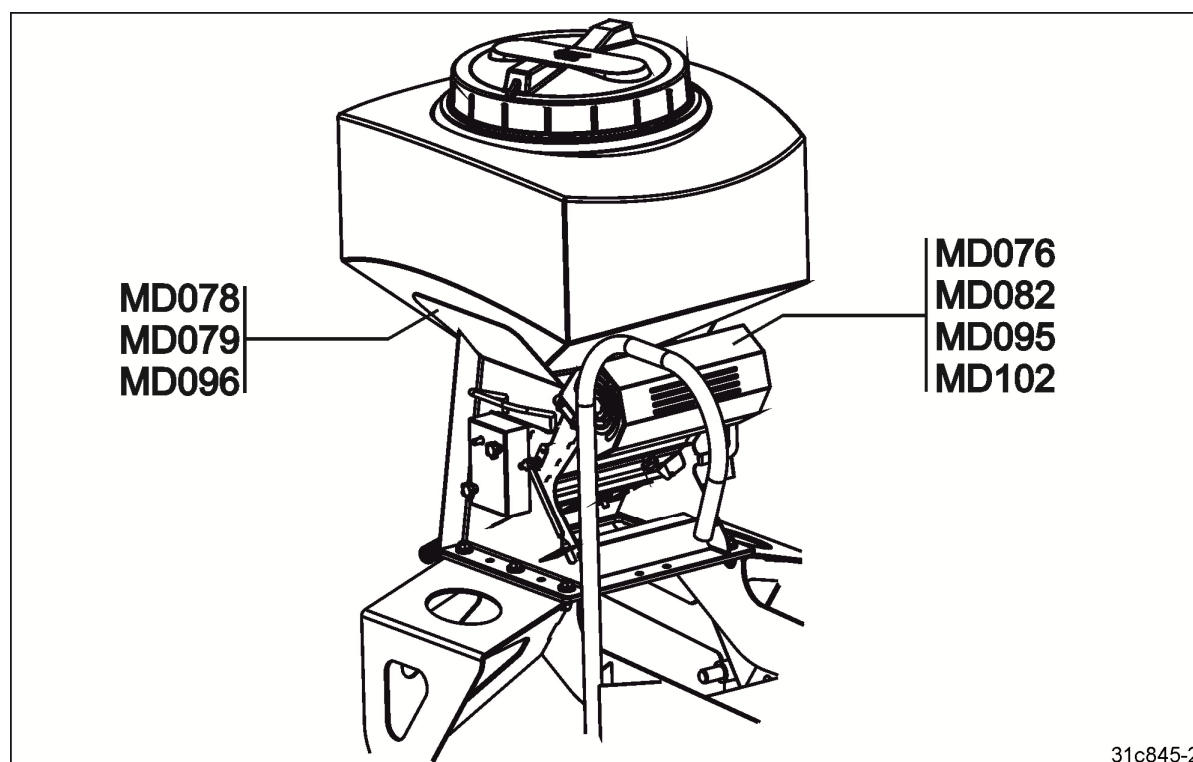
Nebezpečí při zásazích na stroji, jako například montáži, seřizování, odstraňování poruch, čištění, údržbě a opravách, způsobené nezáměrným nastartováním nebo rozjetím se traktoru a stroje.

Tato ohrožení mohou způsobit vážná poranění s možnými následky smrti.



- Před všemi zásahy do stroje zajistěte traktor a stroj před náhodným spuštěním a rozjetím.
- V závislosti na druhu prováděné činnosti si přečtěte a následně dodržujte pokyny uvedené v příslušné kapitole návodu k obsluze.

2.13.1 Umístění výstražných piktogramů



2.14 Bezpečnostní pokyny pro obsluhu

Vypněte ovládací terminál

- před přepravní jízdou,
- před seřizovacími, údržbovými a opravářskými pracemi.

Nebezpečí úrazu náhodným uvedením dávkovače nebo jiných částí stroje do pohybu.

2.14.1 Všeobecné bezpečnostní pokyny a pokyny k prevenci úrazů

- Kromě těchto pokynů dodržujte rovněž obecně platné národní bezpečnostní předpisy a předpisy pro prevenci úrazů.
- Výstražné piktogramy umístěné na stroji a jiná označení poskytují důležité pokyny pro bezpečný provoz stroje. Dodržování těchto pokynů slouží vaší bezpečnosti.
- Před rozjetím a uvedením do chodu zkontrolujte nejbližší okolí stroje (děti). Dbejte na dostatečný výhled.
- Spolujízda a přeprava na stroji jsou zakázány.
- Při jízdě si počínejte tak, abyste mohli kdykoliv bezpečně ovládat traktor s neseným nebo taženým strojem.

Zohledněte přitom své osobní schopnosti, vlastnosti vozovky, dopravní situaci, výhled z vozidla i povětrnostní podmínky a rovněž jízdní vlastnosti traktoru ovlivněné neseným či taženým strojem.

Použití stroje

- Seznamte se před započítím práce se všemi zařízeními a ovládacími prvky stroje a s jejich funkcemi. Během práce je na to již pozdě.
- Noste přiléhavý oděv. Volný oděv zvyšuje ohrožení zachycením nebo namotáním na hnací hřídele.
- Stroj uvádějte do chodu jen tehdy, pokud jsou připevněna všechna ochranná zařízení a jsou v ochranné poloze.
- Dodržujte maximální přítěž připojeného/zavěšeného stroje a povolené zatížení náprav a opěrná zatížení traktoru. Případně jeďte pouze s částečně naplněným zásobníkem.
- Pohyb osob v pracovním prostoru stroje je zakázán.
- Pohyb osob v prostoru otáčení dosahu stroje je zakázán.
- U částí stroje ovládaného posilovačem (např. hydraulicky) hrozí nebezpečí přimáčknutí a smyku.
- Části stroje s posilovačem smíte zapínat jen tehdy, pokud osoby dodržují dostatečný bezpečnostní odstup od stroje.
- Dříve než traktor opustíte, zajistěte jej proti neúmyslnému nastartování a náhodnému rozjetí.
Dříve než opustíte traktor, musíte
 - o spustit stroj na zem,
 - o zatáhnout parkovací brzdu,
 - o vypnout motor traktoru,
 - o vytáhněte klíček zapalování.

2.14.2 Hydraulický systém

- Hydraulická soustava je pod vysokým tlakem.
- Dbejte na správné připojení hydraulických hadic.
- Při připojování hydraulických hadic dejte pozor, aby hydraulická soustava traktoru i stroje nebyla pod tlakem.
- Je zakázáno na traktoru blokovat ovládací prvky, které slouží pro přímé provádění hydraulických nebo elektrických pohybů jednotlivých částí stroje, např. pro sklápění, otáčení a posouvání. Konkrétní pohyb se musí automaticky zastavit, jakmile uvolníte příslušný ovládač. To neplatí pro pohyby zařízení, která
 - o pracují neustále nebo
 - o jsou regulovány automaticky či
 - o vyžadují v závislosti na funkci plovoucí polohu nebo tlakovou polohu.
- Před pracemi na hydraulické soustavě
 - o odstavte stroj
 - o vypusťte tlak z hydraulické soustavy,
 - o vypněte motor traktoru,
 - o zatáhněte ruční brzdu traktoru,
 - o vytáhněte klíček zapalování.
- Hydraulické hadice nechte alespoň jednou za rok zkontrolovat odborníkem, zda jsou v odpovídajícím stavu z hlediska bezpečnosti práce.
- Poškozené nebo zestárlé hydraulické hadice vyměňte. Používejte jen originální hydraulické hadice AMAZONE.
- Doba používání hydraulických hadic by neměla překročit šest let včetně případné skladovací doby maximálně 2 let. I při správném skladování a povoleném namáhání podléhají hadice a hadicové spojky procesu přirozeného stárnutí a jejich skladovací doba a doba použití je omezena. Kromě toho je možné určit dobu použití podle empirických hodnot, zejména s ohledem na míru rizika. Pro hadice a hadicová vedení z termoplastů mohou být rozhodující jiné směrné hodnoty.
- Nezkoušejte nikdy netěsné hydraulické hadice utěšňovat rukou nebo prsty.
Kapalina (hydraulický olej), která uniká pod velkým tlakem, může proniknout pokožkou do těla a způsobit těžká poranění.
Při poranění hydraulickým olejem ihned vyhledejte lékaře. Nebezpečí infekce.
- Při hledání netěsností používejte vhodné pomocné prostředky vzhledem k možnosti vážného nebezpečí infekce.

2.14.3 Elektrická přípojka

- Při práci na elektrické soustavě vždy odpojte baterii (svorku minus).
- Používejte jen předepsané pojistky. Při použití příliš silných pojistek dojde ke zničení elektrické soustavy – nebezpečí požáru.
- Dbejte na správné připojení baterie – nejdřív připojte svorku plus a pak svorku minus. Při odpojování – nejdřív odpojte svorku minus a pak plus.
- Plusový pól baterie vždy zakryjte příslušnou krytkou. Při zkratu na kostru hrozí nebezpečí výbuchu.
- Nebezpečí výbuchu. V blízkosti baterie zabraňte tvorbě jisker a otevřených plamenů.
- Stroj může být vybaven elektronickými komponenty a díly, jejichž funkce může být ovlivňována elektromagnetickým vyzařováním jiných přístrojů. Takové vlivy mohou vést k ohrožení osob, pokud nebudou dodržovány následující bezpečnostní pokyny.
 - Při dodatečné instalaci elektrických přístrojů anebo komponent u stroje s připojením k palubní síti musí uživatel na vlastní zodpovědnost zkontrolovat, zda instalace nezpůsobuje rušení elektroniky vozidla nebo jiných komponent.
 - Dbejte na to, aby dodatečně instalované elektrické a elektronické díly odpovídaly směrnicí o elektromagnetické kompatibilitě 89/336/EHS v platném znění a měly značku CE.

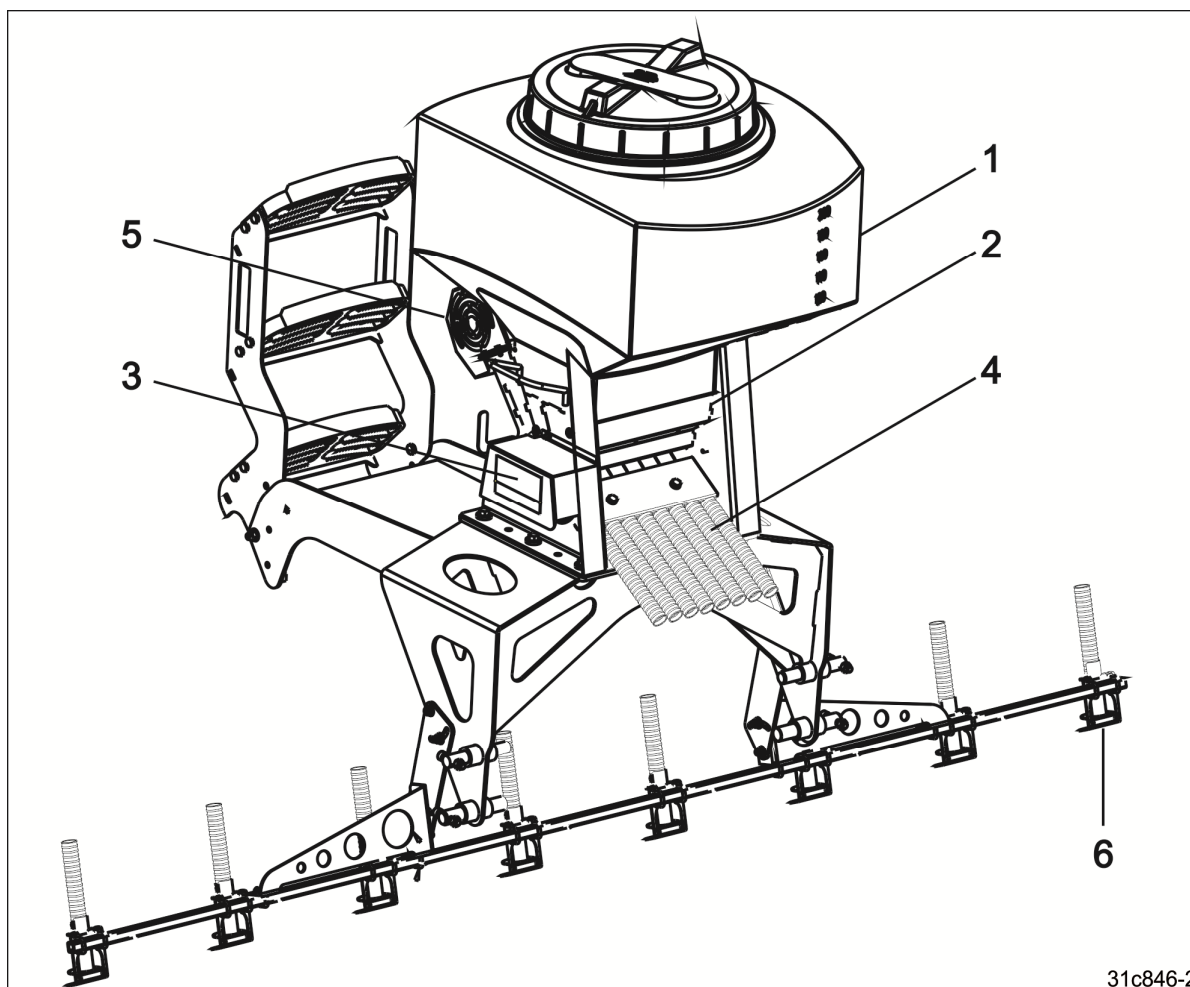
2.14.4 Secí stroj v provozu

- Dodržujte přípustné množství náplně v zásobníku osiva (obsah zásobníku osiva).
- Schůdky a plošinu používejte pouze k plnění zásobníku osiva. Spolujízda na stroji během provozu je zakázána.
- Během kalibrace dávejte pozor na nebezpečná místa v důsledku rotujících a oscilujících částí stroje.
- Do zásobníku osiva nekládejte žádné díly.
- Před přepravní jízdou uzamkněte znamenáky v přepravní poloze (závisí na konstrukci).

2.14.5 Čištění, údržba a opravy

- Údržba, opravy a čištění stroje jsou zásadně přípustné pouze při
 - o vypnutém ovládacím terminálu
 - o odpojeném konektoru stroje od traktoru
 - o vypnutém pohonu,
 - o zastaveném motoru traktoru
 - o vytaženém klíčku ze zapalování.
- Pravidelně kontrolujte pevné utažení šroubů a matic a případně je dotáhněte.
- Před prováděním údržby, oprav a čištění zajistěte zvednutý stroj nebo zvednuté části stroje proti nenadálému spuštění.
- Při výměně pracovních nástrojů s ostřím používejte vhodné nářadí a rukavice.
- Oleje, tuky a filtry zlikvidujte podle předpisů.
- Před svařováním na traktoru a neseném nářadí odpojte kabel od baterie traktoru.
- Náhradní díly musí odpovídat přinejmenším stanoveným technickým požadavkům firmy AMAZONEN-WERKE. Při použití originálních náhradních dílů AMAZONE je toto zaručeno.

3 Popis výrobku



31c846-2

- (1) Zásobník osiva
- (2) Dávkovač s výsevním hřídelem
- (3) Elektromotor k pohonu výsevního hřídele
- (4) Dopravní hadice osiva
- (5) Ventilátor
- (6) Odrazný štít

3.1 Předpokládané použití

Secí stroj meziplodin GreedDrill

- je zkonstruován k dávkování a vysévání stanoveného běžného osiva při zemědělských pracích.
- se montuje na nosný stroj AMAZONE, který je k tomu schválený.

3.1.1 Schválené nosné stroje AMAZONE

GreenDrill	Nosné stroje AMAZONE								
GD200-E GD200-H	Catros Special	2503 3003	3503	4003					
GD200-E GD200-H		3001	3501	4001					
GD200-E GD200-H	Catros			4002-2	5002-2	6002-2			
GD200-H GD500-H				4002-2TS	5002-2TS	6002-2TS			
GD500-H							7003-2TX	8003-2TX	9003-2TX
GD200-E GD200-H	Cenius	3003	3503	4003					
GD200-H GD500-H				4002-2T					
				4003-2T					
				4003-2TX	5003-2TX	6003-2TX	7003-2TX		
GD500-H	Certos			4001-2TX	5001-2TX	6001-2TX	7001-2TX		
GD200-E GD200-H	KG/KE	3000	3500	4000					
GD200-E GD200-H	KX	3000							
GD500-D	Cirrus	3003 Compac t	3503 Compac t	4003					
				4003-2		6003-2			
GD200-E	Cataya Super	3000							
GD200-E	D9-60								
GD200-E	D9 6000-TC								

Jiné než výše uvedené používání stroje, zejména namontování stroje GreenDrill na stroje jiných výrobců a na stroje AMAZONE, které v tomto výčtu nejsou uvedeny, je hodnoceno jako používání v rozporu s určením.

Používáním v rozporu s určením je také montáž stroje GreenDrill při použití montážních dílů, které nejsou určeny pro daný stroj.

Za škody plynoucí z používání v rozporu s určením nese odpovědnost samotný provozovatel a společnost AMAZONEN-WERKE odmítá veškeré záruky.

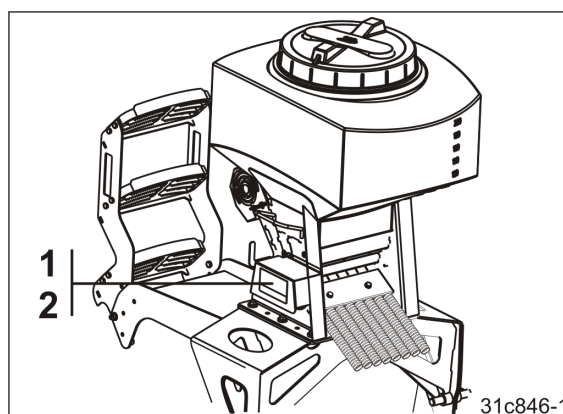
3.2 Technické údaje

Secí stroj meziplodin	GreenDrill GD200-E	GreenDrill GD200-H	GreenDrill GD500-H	GreenDrill GD500-D
Objem zásobníku osiv [l]	200	200	500	500
Výpusti [kus]	8	8	8	8
Pohon dmychadla	elektrické	hydraulické	hydraulické	z nosného stroje
Dávkování	Dávkování s elektromotorem			
Automatická regulace množství osiva při změně rychlosti	Je nezbytné připojení ovládacího terminálu 5.2 k 7pólové signálové zásuvce traktoru nebo k radarovému či GPS zařízení.			
Ukládání osiva	přes odrazný štít			

3.3 Typový štítek a označení CE

Obrázek zobrazuje umístění typového štítku (1) a označení CE (2) na stroji.

Označení CE na stroji znamená, že byla dodržena ustanovení platných směrnic EU.



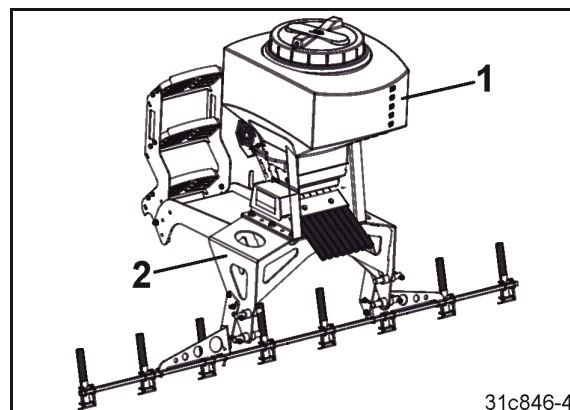
Údaje na typovém štítku a označení CE:

- (1) číslo stroje
- (2) identifikační číslo vozidla
- (3) produkt
- (4) technicky přípustná hmotnost stroje
- (5) modelový rok
- (6) rok výroby

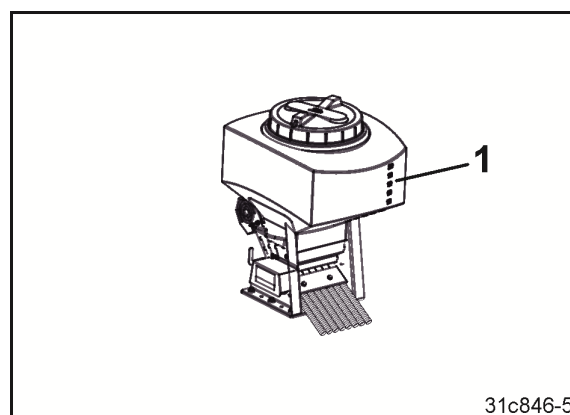


3.4 ES prohlášení o vestavbě

AMAZONE dodává secí stroj meziplodin GreenDrill (1) spolu s vhodnou montážní sadou (2) pro nosný stroj. Při dodávce nosného stroje je GreenDrill namontovaný nebo se podle dodaného návodu namontuje v odborném servisu. V tomto návodu k obsluze jsou v kapitole „Správné používání“ (viz strana 25) uvedeny všechny nosné stroje schválené pro montáž stroje GreenDrill. Stroj GreenDrill je pro toto použití označen značkou CE a prohlášením o shodě.



Pokud jste stroj GreenDrill (1) koupili bez montážní sady, je to neúplný stroj. Bez montážní sady je stroj GreenDrill označen továrním štítkem (viz níže) a je k němu přiloženo prohlášení o vestavbě ES. V prohlášení o vestavbě ES je uvedeno, že výrobek splňuje příslušné základní bezpečnostní požadavky a požadavky na ochranu zdraví směrnice ES a požadavky směrnice o elektromagnetické kompatibilitě.



Provozovatel je odpovědný za řádnou montáž stroje GreenDrill k nosnému stroji a za dodržování norem a právních požadavků.

Provozovatel musí zajistit, aby obsluha stroje GreenDrill probíhala bezpečně. Patří k tomu případně vhodná plošina pro bezpečnou obsluhu stroje GreenDrill. Plošina musí být snadno dostupná. K tomu účelu může být zapotřebí montáž schůdků.

Při montáži stroje GreenDrill k nosnému stroji musí být ve všech situacích vyloučeno ohrožení osob.

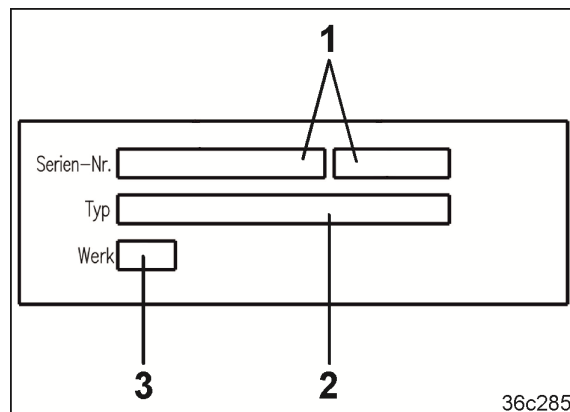


OZNÁMENÍ

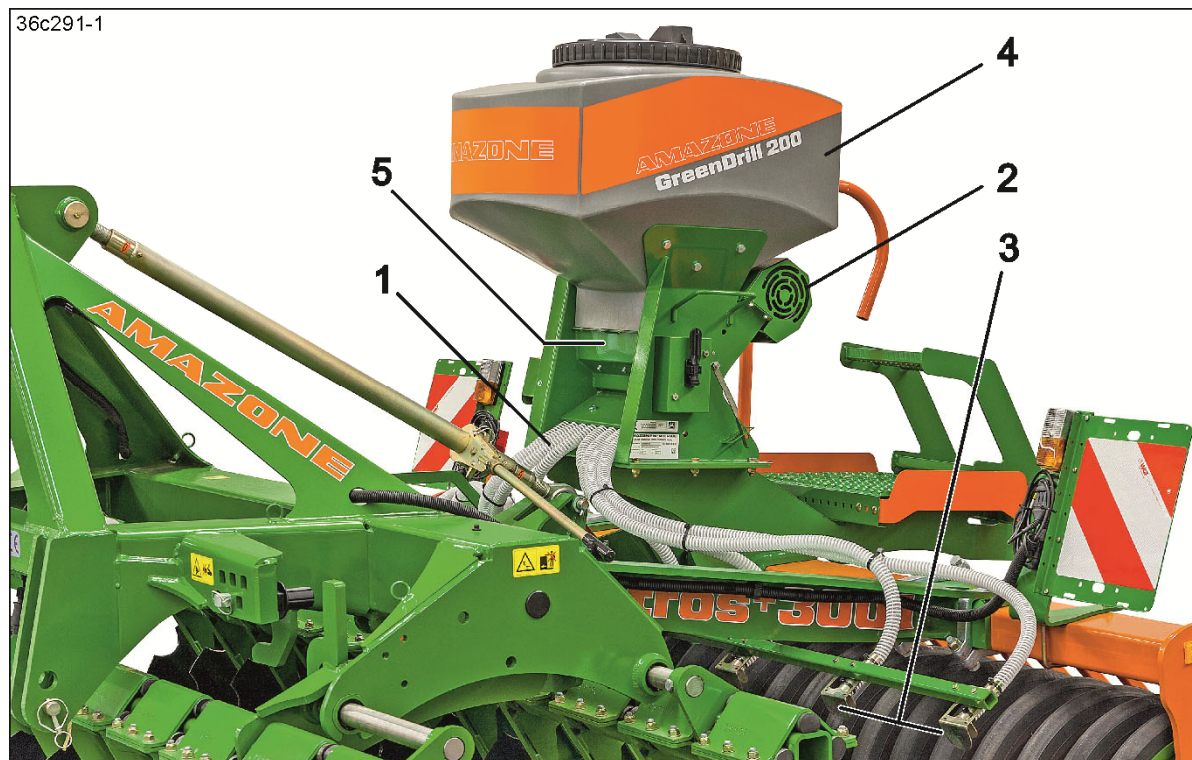
AMAZONE neručí za škody vzniklé chybnou montáží a neodbornou obsluhou stroje GreenDrill.

Tovární štítek obsahuje

- (1) Sériové číslo
- (2) Typ
- (3) závod



4 Konstrukce a funkce



GreenDrill se používá k vysévání meziplodin a k dodatečnému výsevu tráv.

Osivo dávkované secími koly je dopravováno hadicemi osiva (1).

Elektricky nebo hydraulicky poháněný ventilátor (2) vytváří proud vzduchu pro dopravu osiva. GreenDrill GD500-D je poháněn ventilátorem nosného stroje.

V oblasti působení v půdě pracujících nástrojů stroje na zpracování půdy se aplikuje osivo prostřednictvím odrazných štítů (3).

Zásobník osiva (4) má podle provedení objem 200 nebo 500 litrů. Zásobník osiva a dávkovač tvoří samostatný uzavřený systém pod tlakem.

Dávkování se provádí pomocí výsevního hřídele ve skříni dávkovače (5), osazeného secími koly. Secí hřídel pohání elektrický motor 12 V s převody.

Na ovládacím terminálu 5.2 je nabídka výběru, např. na podporu při kalibraci a ovládá se ze sedadla řidiče v kabině traktoru.

Pro zobrazení jezdové rychlosti, obdělávané plochy a hodin práce je nutné připojení ovládacího terminálu 5.2 k 7pólové signálové zásuvce traktoru nebo radarovému či GPS zařízení.

Ovládací terminál ukazuje pak jezdovou rychlost [km/h] a přizpůsobuje otáčky výsevního hřídele měnící se jezdové rychlosti. Množství osiva [kg/ha] zůstává i při měnící se jezdové rychlosti konstantní.

Při správném nastavení se kompenzují rozdíly v jezdové rychlosti v rozmezí 50 % oběma směry. Obracení na konci pole probíhá automaticky.

4.1 Dávkování

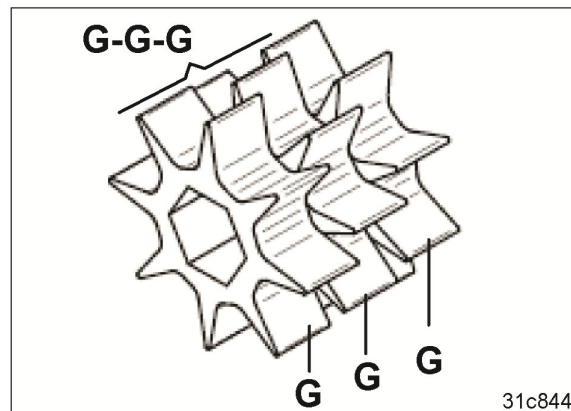
4.1.1 Výsevní hřídel se secími koly

Volba secích kol závisí na osivu. Správné secí kolo pro dávkování vašeho osiva naleznete v tabulkách pro setí v příloze.

Každé secí kolo se skládá z menších jednotek.

Příklad:

Hrubé secí kolo G-G-G se skládá ze 3 hrubých secích kol G.

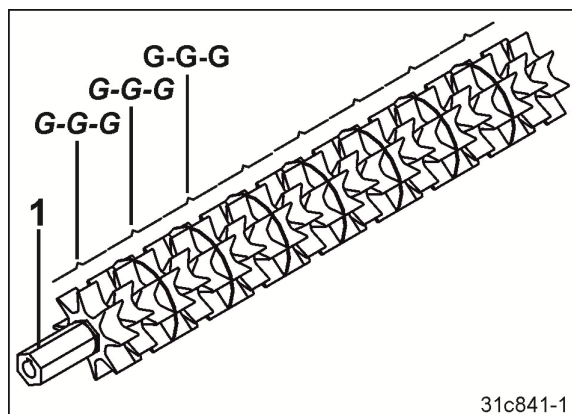


Pokud je zapotřebí vyměnit secí kola, vytáhne se výsevní hřídel z dávkovače. Secí kola lze jednotlivě vyměnit na výsevním hřídeli. Pohodlnější je vybavit druhý výsevní hřídel správnými secími koly. Potom se vymění jen výsevní hřídele mezi sebou.

4.1.1.1 Výsevní hřídel s hrubými secími koly G-G-G

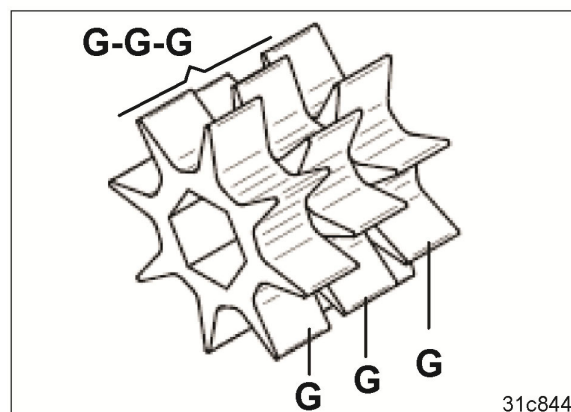
Výsevní hřídel (1) s 8 hrubými secími koly G-G-G se používá u osiv

- s velkým zrnem
- s velkým vysévaným množstvím, např. u tráv a obilí.



Hrubé secí kolo G-G-G tvoří

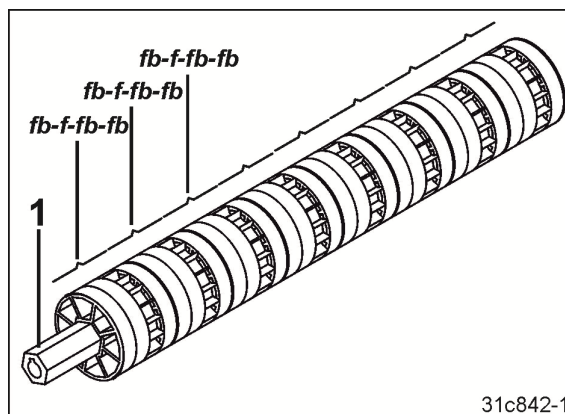
- 3 hrubá secí kola G.



4.1.1.2 Výsevní hřídel s jemnými secími koly fb-f-fb-fb

Výsevní hřídel (1) s 8 jemnými secími koly fb-f-fb-fb se používá u osiv

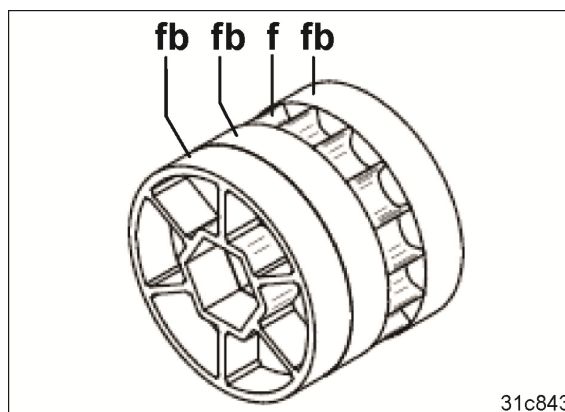
- s jemným zrnem
- s malým vysévaným množstvím, např. hořčice a pohanka.



31c842-1

Jemné secí kolo fb-f-fb-fb tvoří

- 1 jemné secí kolo f
 - 3 jemná slepá secí kola fb
- slepá secí kola nedávkují žádné osivo.



31c843



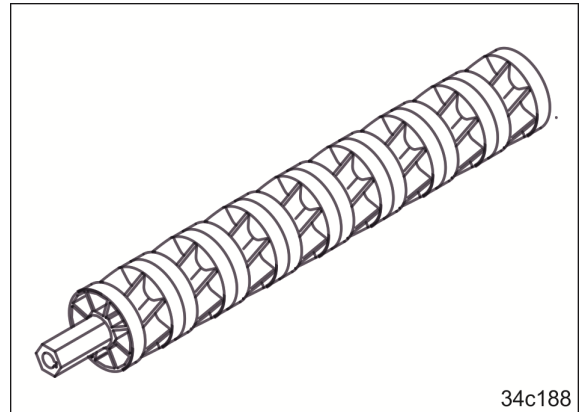
Pro bezchybnou dopravu aplikujte jemná osiva jen do 12 kg/min., s GreenDrill na

- Catros 7/8/9003-2TX
- Cenius 4/5/6/7003-2TX
- Certos 4/5/6/7001-2TX.

4.1.1.3 Výsevní hřídel se secími koly Flex 20

Výsevní hřídel s 8 jemnými secími koly Flex 20 se používá u osiv

- hrách
- fazole.

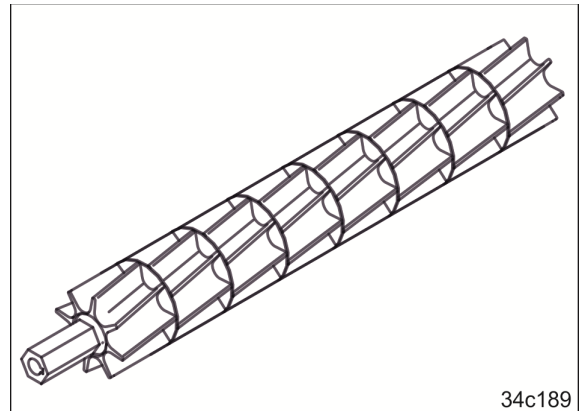


34c188

4.1.1.4 Výsevní hřídel se secími koly Flex 40

Výsevní hřídel s 8 jemnými secími koly Flex 40 se používá u osiv

- hrách
- fazole.

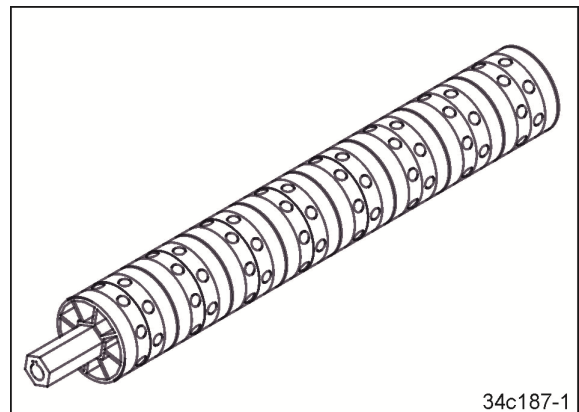


34c189

4.1.1.5 Výsevní hřídel se secími koly fb-efv-efv-fb

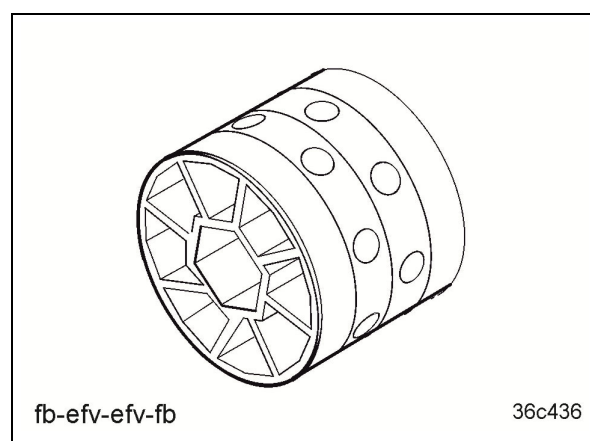
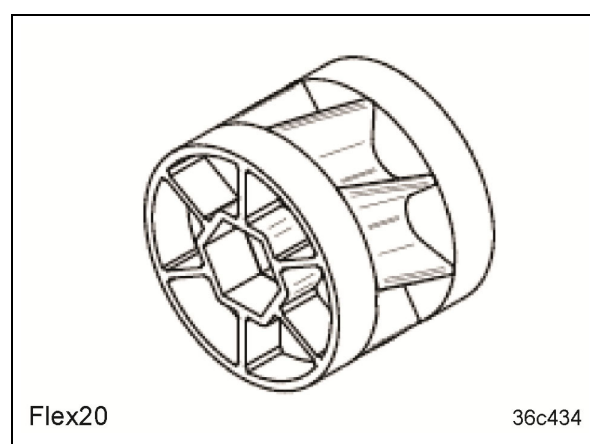
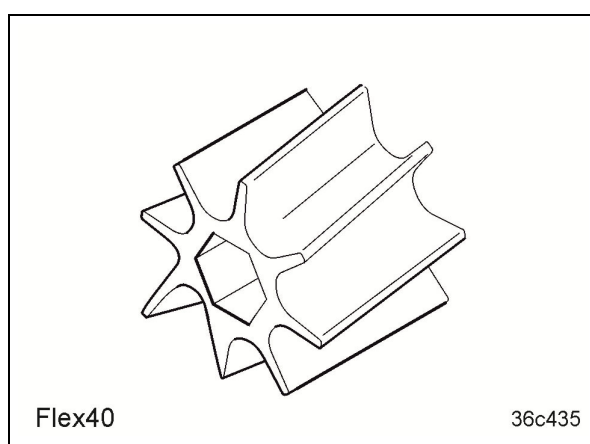
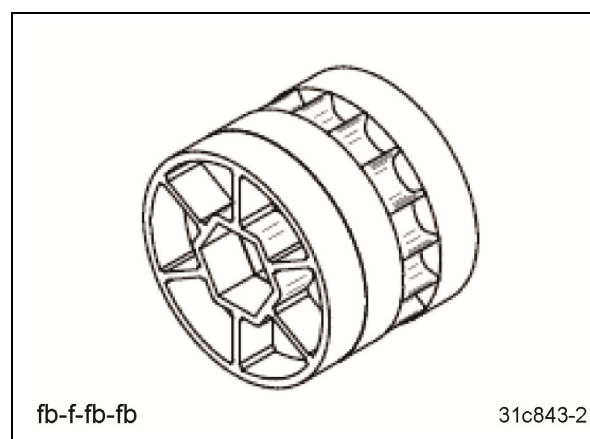
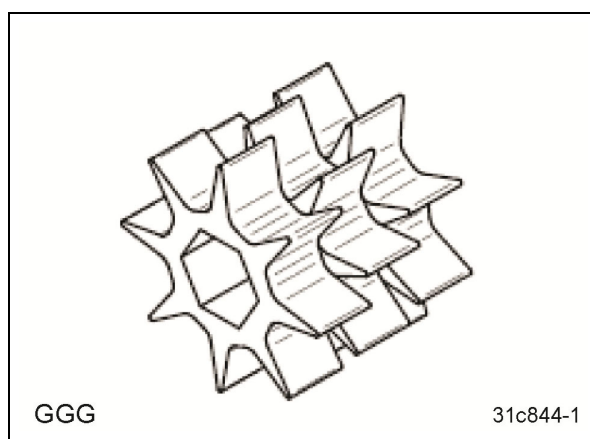
Výsevní hřídel s 8 secími koly fb-efv-efv-fb se používá u osiv

- řepka
- hořčice.



34c187-1

4.1.1.6 Tabulka secích kol



4.1.2 otáčky výsevního hřídele

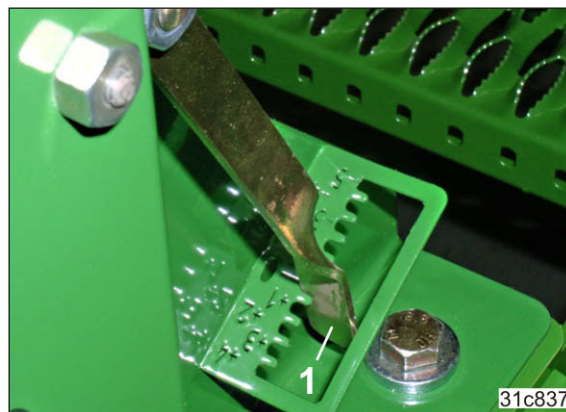
Výsevní hřídel je poháněn elektromotorem. Pokud je ovládací terminál připojen k 7pólové signálové zásuvce traktoru se snímačem rychlosti nebo je stroj vybaven radarovým nebo GPS zařízením, otáčky výsevního hřídele se automaticky přizpůsobují pracovní rychlosti. Vysévané množství [kg/ha] zůstává i při různé pracovní rychlosti stále stejné.

4.1.3 Kartáč

Nad secími koly je připevněn kartáč. Polohu kartáče lze nastavit pákou (1) na stupnici +4 až -5.

Poloha páky kartáče

- při dobře proudícím jemném osivu nepatrně v minusu.
- u větších osiv nepatrně v plusu.



Změnou nastavení páky lze jemněji dávkovat aplikované množství osiva.

Hodnoty na stupnici -1 až -5:

Kartáč se přitiskne pákou na secí kola.
Aplikované množství se nepatrně sníží.

Hodnoty na stupnici +1 až +4:

Kartáč se pákou oddálí od secích kol.
Aplikované množství se nepatrně zvýší.

4.1.4 Kalibrace

Při kalibraci a pro vyprázdnění zásobníku osiva vypadává osivo přes skluz (1) do záchytné nádoby.



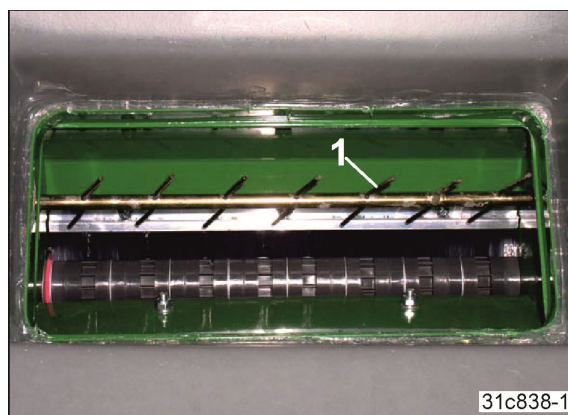
Proveďte kalibraci vždy:

- při prvním uvedení do provozu,
- při změně druhu osiva
- při stejném druhu osiva, ale rozdílných vlastnostech a specifické hmotnosti
- po výměně secích kol
- když se zásobník osiva vyprazdňuje oproti očekávání rychleji/pomaleji. Skutečné aplikované množství pak nesouhlasí s aplikovaným množstvím zjištěným při kalibraci.
- při změně pracovní rychlosti (není zapotřebí, když je připojen terminál 5.2 k 7pólové signálové zásuvce traktoru nebo k radaru či GPS zařízení).

4.2 Hřídel čechrače

Rotující hřídel čechrače (1) zabraňuje chybnému výsevu pluchatých a velmi lehkých osiv, např. trav, v důsledku ucpávání v zásobníku osiva.

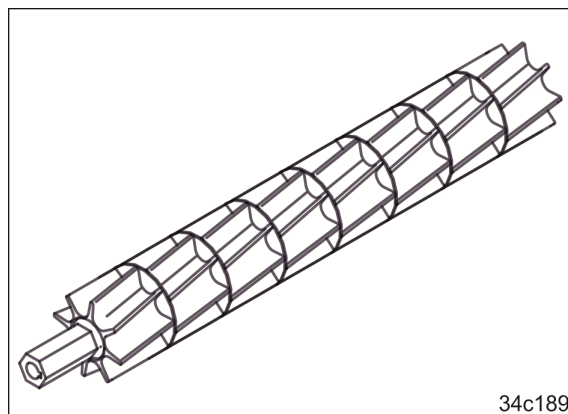
U dobře přitékajících osiv není otáčení hřídele čechrače zapotřebí.



31c838-1

4.3 Setí se secími koly Flex

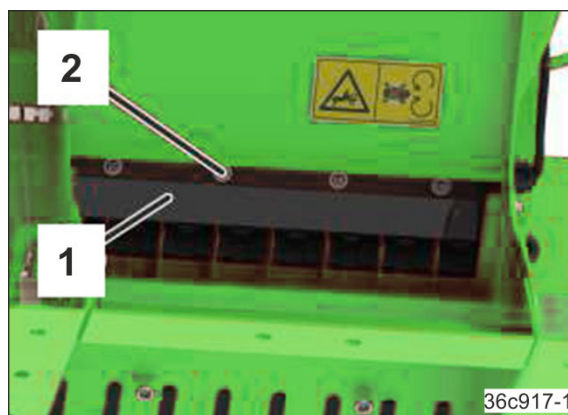
Pro šetrný výsev velkého osiva, např. hrachu a fazolí se používají elastická secí kola Flex (viz kap. „Tabulky setí“, strana 95).



34c189

Aby se secí kola Flex nepoškodila, musí se před setím odstranit vzduchový plech (1).

Vzduchový plech je připevněn 4 šrouby Torx (2).



36c917-1

4.4 Ventilátor

Tlakový ventilátor vytváří proud vzduchu, který dopravuje dávkované osivo k odrazným štítům. Se zvyšujícími se otáčky ventilátoru sílí proud vzduchu.

K optimálnímu rozdělování osiva je zapotřebí silný proud vzduchu. Příliš silný proud vzduchu může osivo na odrazných deskách poškozovat. Příliš slabý proud vzduchu vede k ucpávání semenovodů.

Ventilátor je poháněn buď elektrickým nebo hydraulickým motorem.

Předběžné otáčky ventilátoru jsou uvedeny v následující tabulce.

Hodnoty uvedené v tabulce jsou orientační hodnoty a ovlivňuje je

- osivo (velikost a hmotnost zrn),
- rozstříkované množství
- Pracovní záběr
- pracovní rychlosti.

Pracovní záběr	Setí s	
	hrubými secími koly	jemnými secími koly
3,0 m	3000-3100	1400-2900
6,0 m	3400-3500	1550-3300
12,0 m	4200-4300	1650-4000
	Otáčky ventilátoru [min-1]	

Nastavte otáčky ventilátoru na hodnotu v tabulce a na poli zkontrolujte rozptylový obrazec. Optimalizujte rozptylový obrazec přizpůsobením otáček ventilátoru.

Otáčky ventilátoru se nemění při měnící se pracovní rychlosti. Udržujte zvolené otáčky ventilátoru konstantní, aby se během práce neměnil rozptylový obrazec.

4.4.1 Elektrický pohon ventilátoru

Pokud je váš stroj vybaven elektrickým pohonem ventilátoru, slouží ovládací terminál

- k zapínání a vypínání elektrického pohonu ventilátoru
viz kap. „Ovládací prvky“, strana 52 a
- k nastavení otáček ventilátoru
viz kap. „Nastavení otáček ventilátoru“, strana 68.

4.4.2 Hydraulický pohon tlakového ventilátoru

Pokud je váš stroj vybaven hydraulickým pohonem ventilátoru, zobrazuje ovládací terminál, zda je ventilátor zapnutý nebo vypnutý. Při zapnutém ventilátoru svítí červená kontrolka nad tlačítkem .

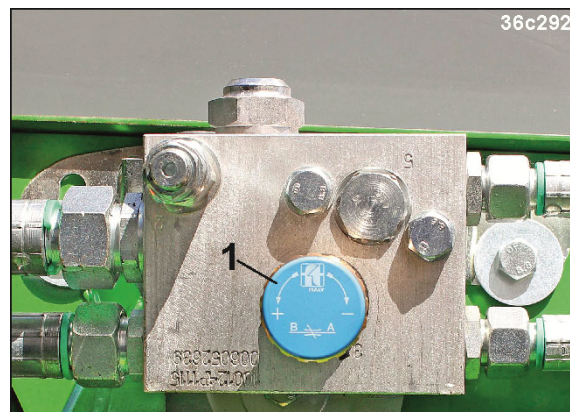
Tlačítko  nemá u hydraulického pohonu ventilátoru žádnou funkci.

Otáčky ventilátoru

- se nezobrazují, když je ventilátor vybavený tlakovým snímačem
- se zobrazují, když je ventilátor vybavený snímačem otáček.

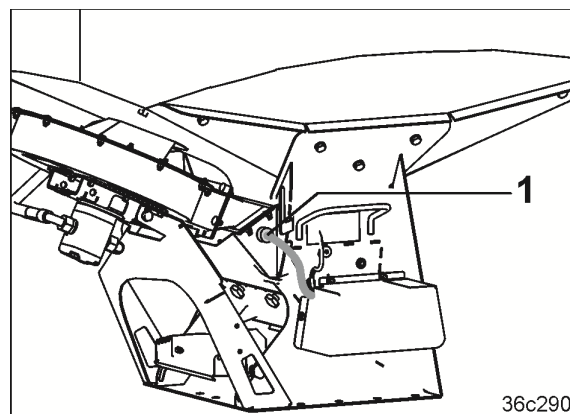
Řídicí jednotka traktoru slouží k zapínání a vypínání ventilátoru. Otáčky ventilátoru se nastavují průtokovým regulačním ventilem traktoru.

Pokud traktor nemá průtokový regulační ventil, nastavují se otáčky ventilátoru regulačním ventilem (1) stroje GreenDrill.



Aby se výsevní hřídel mohl zapnout jen při běžícím ventilátoru, je spínací poloha ventilátoru snímána tlakovým snímačem (1) nebo snímačem otáček.

Tím se zabrání, aby se výsevní hřídel zapnul při stojícím ventilátoru a ucpaly se hadicové semenovody.



Konstrukce a funkce

Nepřekračujte následující maximální hodnoty:

Provozní tlak
hydraulické soustavy: **max. 210 bar**

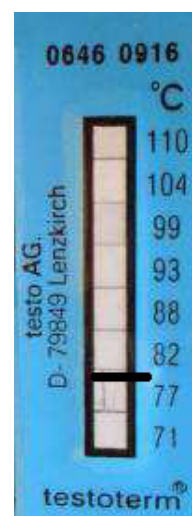
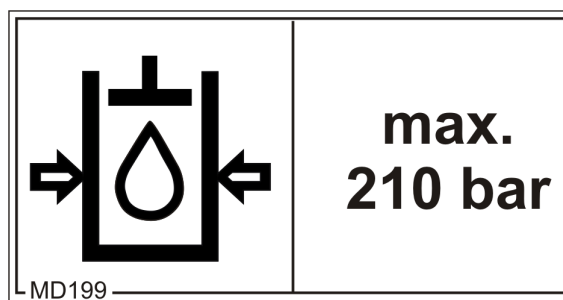
Čerpací výkon oleje
(výkon čerpadla traktoru): **max. 80 l/min.**

Při vyšším čerpacím výkonu
oleje mohou může dojít k
překročení maximální
přípustné teploty
hydraulického oleje
ventilátoru.

Teplota hydraulického oleje
ventilátoru: **max. 80 °C**

Měřicí proužek se stupnicí
ukazuje teplotu hydraulického
oleje ventilátoru
prostřednictvím teploty skříně
[°C] hydromotoru.

S rostoucí teplotou (od 71 °C
do 110 °C) se zbarvuje
stupnice dočerna.



4.4.3 GreenDrill GD500-D bez pohonu ventilátoru

Stroj GreenDrill GD500-D nemá žádný ventilátor. Proud vzduchu pro stroj GreenDrill GD500-D je vytvářen ventilátorem nosného stroje.

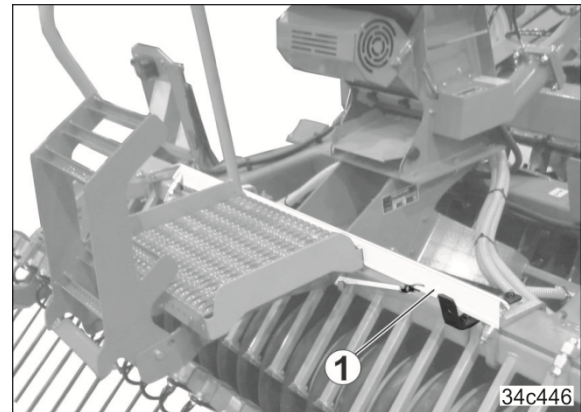
Otáčky ventilátoru se řídí podle nosného stroje. Nastavte otáčky ventilátoru podle návodu k obsluze nosného stroje.

4.5 Zajišťovací lišta pro přepravu nosného stroje

Při dodávce ze závodu mohou být držáky zajišťovací lišty pro přepravu namontovány jinak, než je popsáno v návodu k obsluze vašeho nosného stroje.

Pokud budete dodatečně připevňovat GreenDrill podle návodu k montáži, může být zapotřebí přestavení držáků zajišťovací lišty pro přepravu.

Zobrazena je přesazená parkovací poloha zajišťovací lišty pro přepravu (1) u pevných strojů Cenius a Catros s namontovaným GreenDrill.



5 Nastavení stroje před uvedením do provozu



NEBEZPEČÍ

Nebezpečí přimáčknutí, stříhnutí, pořezání, uříznutí, zachycení, namotání, vtažení, zachycení a úderu v důsledku

- neúmyslného spuštění stroje zvednutého třibodovou hydraulikou traktoru.
- neúmyslného spuštění zvednutých nezajištěných částí stroje.
- nechtěného nastartování a náhodného rozjetí soupravy traktoru a stroje.

Před prací na stroji

- rozložte soupravu (je-li to nutné)
- vypněte komponenty stroje
- počkejte na zastavení stroje
- postavte kombinaci na vodorovnou, pevnou plochu
- Vypněte ovládací terminál.
Nebezpečí úrazu náhodným uvedením dávkovače nebo jiných částí stroje do pohybu na základě radarového impulsu.
- Zatáhněte ruční brzdu traktoru, vypněte motor traktoru a vyjměte klíček ze zapalování.
- Zajistěte traktor a stroj proti neúmyslnému nastartování a rozjetí.
- Nikdy nevstupujte pod nadzvednutý, nezajištěný stroj.
- Po ukončení údržby, vyčištění a opravy stroje namontujte ochranná zařízení.
- Vadná ochranná zařízení vyměňte za nová.



NEBEZPEČÍ

Nebezpečí přimáčknutí, pořezání, zachycení, vtažení nebo úderu v důsledku chybějící dopravní a provozní bezpečnosti.

Před každým uvedením stroje a traktoru do provozu zkontrolujte dopravní a provozní bezpečnost.



NEBEZPEČÍ

Prach z mořidla je jedovatý a nesmí se vdechovat, ani přicházet do styku s pokožkou.

Při plnění a vyprazdňování zásobníku osiva, při kalibraci a odstraňování prachu z mořidel, např. pomocí stlačeného vzduchu, noste ochranný oděv, ochrannou masku, ochranné brýle a rukavice.

**VAROVÁNÍ****Během používání stroje dodržujte bezpečnostní pokyny**

- v tomto návodu k obsluze,
- v návodu k obsluze nosného stroje.

**POZOR**

Nikdy neotevírejte kryt zásobníku osiva a víko dávkovačů osiva při běžícím ventilátoru. Osivo by nekontrolovaně létalo ven.

Zásobník osiva a dávkovač tvoří samostatný uzavřený systém pod tlakem.



Netěsnosti v uzavřeném systému mohou změnit aplikované množství.

5.1 Rozložení a složení žebříku stroje GreenDrill

Pro plnění a seřízení GreenDrill použijte nakládací lávku nosného stroje, která je sériově k dispozici.

Není-li GreenDrill dostupný přes nakládací lávku nosného stroje, má GreenDrill vlastní nakládací lávku s žebříkem. V této kapitole jsou uvedeny všeobecné pokyny, které dodržujete při rozkládání a skládání žebříku.

5.1.1 Rozložení žebříku



Žebřík rozkládejte jen pro plnění a nastavení stroje GreenDrill.

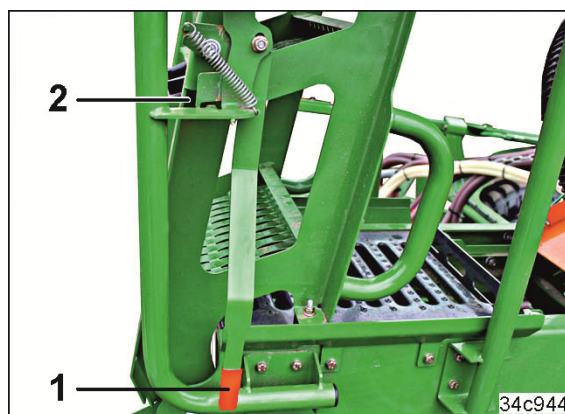
Při nepoužívání, např. při práci a před jízdou po silnici, žebřík složte, aby se zabránilo kolizím.

1. Uvedte nosný stroj do pracovní polohy.
2. Zatáhněte ruční brzdu traktoru, vypněte motor traktoru a klíčky vyjměte ze zapalování.
3. Žebřík (1) odjistěte a rozložte.



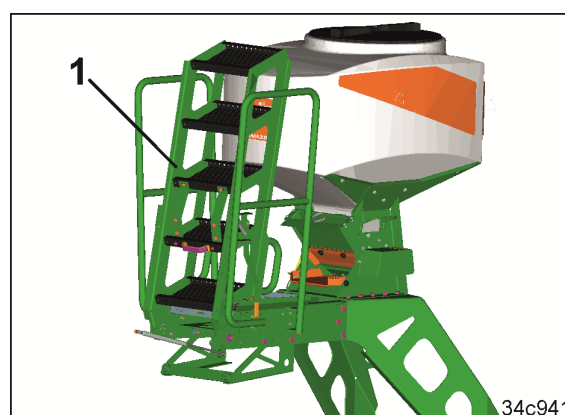
Nastavení stroje před uvedením do provozu

- 3.1 Podržte žebřík a zatáhněte za páku (1).
Uvolní se tím západka (2), která tvoří přepravní pojistku žebříku.
- 3.2 Žebřík rozložte.



5.1.2 Složení žebříku

1. Složte žebřík (1).
Dejte pozor, aby zaskočila mechanická přepravní pojistka.



NEBEZPEČÍ

Západka (1) představuje mechanickou přepravní pojistku žebříku.

Po složení žebříku zkontrolujte správnou polohu západky (1).



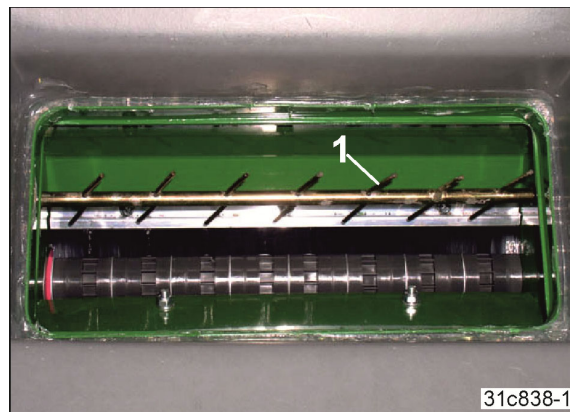
5.2 Výsev bez podpory hřídelem čechrače

1. Vypněte ovládací terminál.



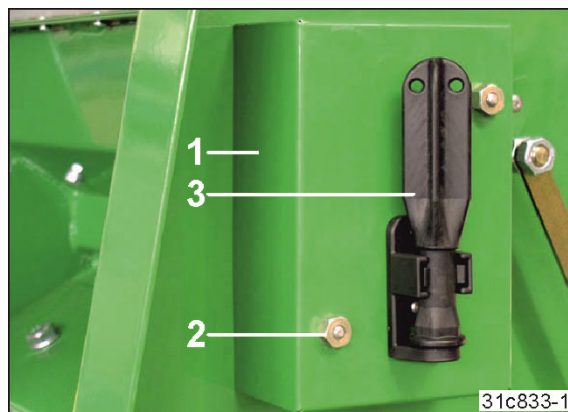
Míchací hřídel (1) by měl běžet jen u osiv,

- která mají tendenci tvořit klenby,
- která jsou velmi lehká, například trávy.

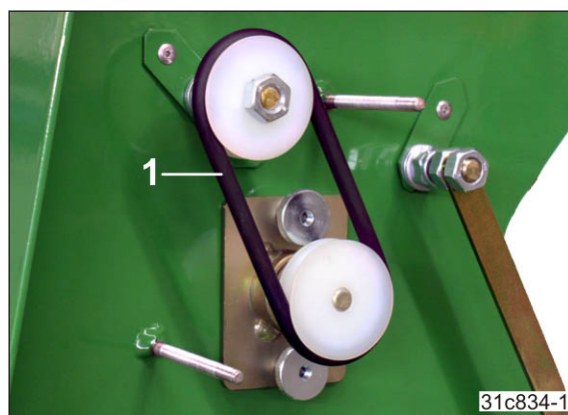


2. Odstraňte ochranný kryt (1).

- 2.1 Povolte 2 šestihranné matice (2) nástrčným klíčem (3) a odstraňte je.

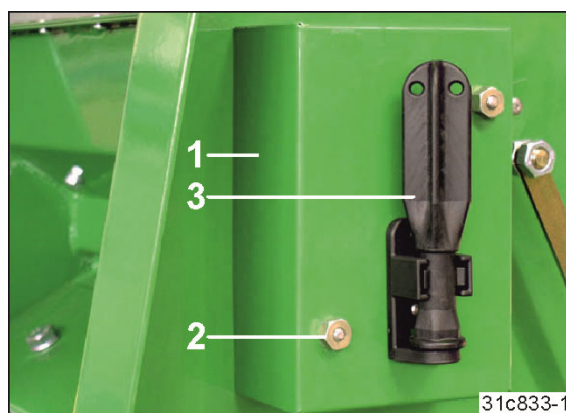


3. Sejměte kruhový řemen (1).
Hřídel čechrače je poháněn od výsevního hřídele pomocí kruhového řemenu.
4. Namontujte ochranný kryt.

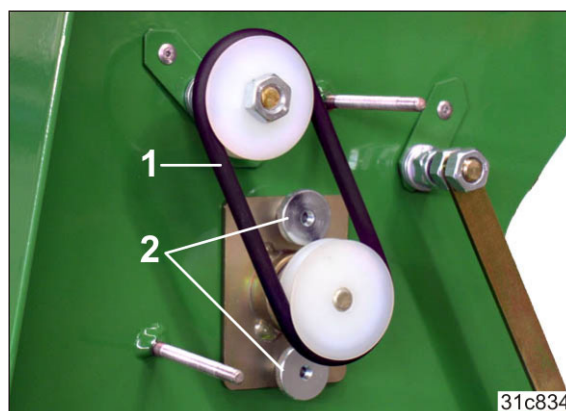


5.3 Výměna výsevního hřídele

1. Vypněte ovládací terminál.
2. Vyprázdněte zásobník osiva.
3. Odstraňte ochranný kryt (1).
 - 3.1 Povolte 2 šestihranné matice (2) nástrčným klíčem (3) a odstraňte je.



4. Sejměte kruhový řemen (1).
5. Povolte rýhované matice (2).

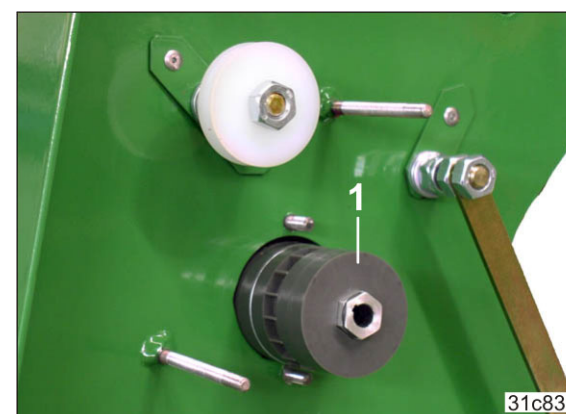


6. Sejměte krycí desku a vytáhněte výsevní hřídel (1).
7. Potřebná secí kola jsou uvedena v tabulce pro setí (viz kap. 9, strana 95).

Montáž výsevního hřídele proveďte v opačném pořadí.

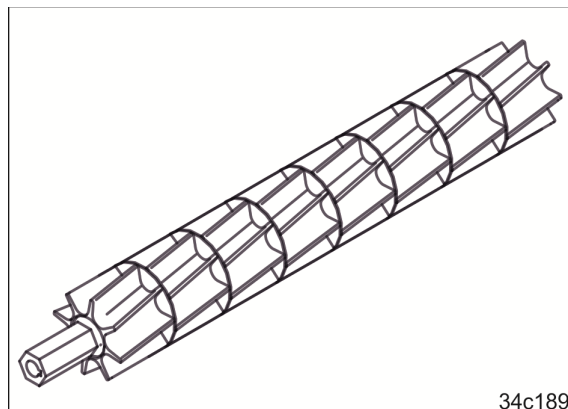


Po přestrojení secích kol se může opět namotnovat stávající výsevní hřídel. Pohodlnější je montáž druhého výsevního hřídele, který je již vybaven potřebnými secími koly.



5.4 Setí se secími koly Flex

Pro šetrný výsev velkého osiva, např. hrachu a fazolí se používají elastická secí kola Flex (viz kap. „Tabulky setí“, strana 95).



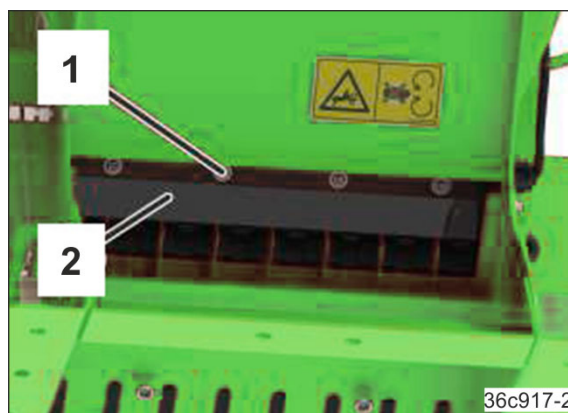
34c189

Pro setí se secími koly Flex se musí odstranit vzduchový plech:

1. Odstraňte skluz (1).
 - 1.1 Povolte 2 šestihranné šrouby (2) nástrčným klíčem.
Klíč je zasunutý v držáku na ochranném krytu (viz kap. 5.3, strana 44).
2. Povolte 4 šrouby Torx M6x12 (1) a odstraňte vzduchový plech (2).



36c915-1



36c917-2

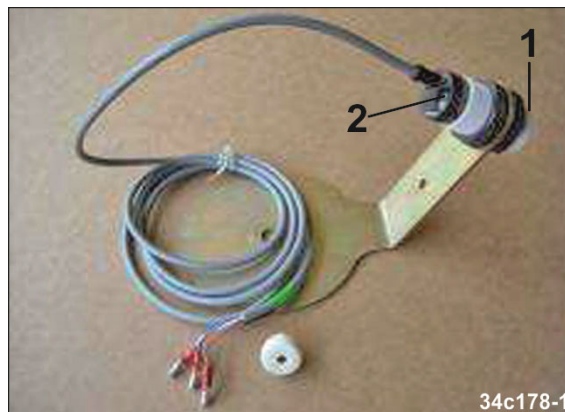
5.5 Sledování velikosti náplně

Hlásič vyprázdnění (1) monitoruje hladinu osiva v zásobníku.

Jakmile hladina osiva klesne k hlásiči vyprázdnění, zazní akustický signál. Současně se na ovládacím terminálu zobrazí výstražné hlášení. Toto výstražné hlášení má upozornit řidiče traktoru, aby včas doplnil osivo.

Výškovou polohu hlásiče vyprázdnění lze nastavit u prázdného zásobníku osiva.

Citlivost snímače je možné měnit malým šroubem snímače (2).



34c178-1

Upevněte hlásič vyprázdnění do výšky v závislosti na plněném materiálu.

Obilí a luštěniny:

Upevnění snímače v dolní oblasti.

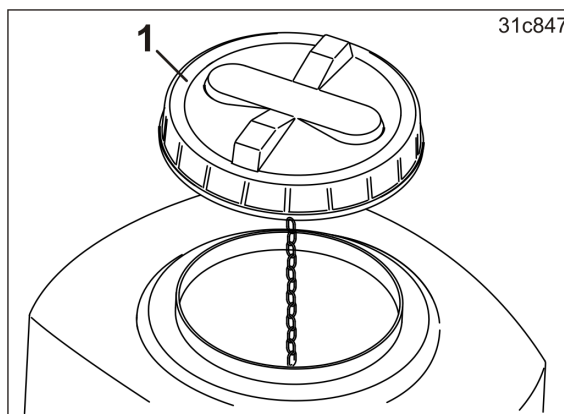
Drobné osivo (např. řepka):

Upevnění snímače v dolní oblasti.

5.6 Naplnit zásobník osiva

Víko zásobníku osiva (1) je vybaveno šroubovacím uzávěrem.

1. Vypněte ovládací terminál.
2. Otevřete víko zásobníku osiva a zásobník pomalu naplňte. Nepřekračujte jmenovitý objem a přípustnou celkovou hmotnost.
3. Zásobník osiva vzduchotěsně uzavřete našroubováním víka zásobníku.



31c847

5.7 Příprava stroje pro kalibraci nebo pro vyprázdnění zásobníku osiva

4. Uvedte skluz (1) do kalibrační polohy.

4.1 Povolte 2 šestihranné šrouby (2) nástrčným klíčem. Klíč je zasunutý v držáku na ochranném krytu (viz kap. 5.3, strana 44).



4.2 Skluz (1)

- o otočte o 180° a
- o upevněte na stroj.

4.4 Postavte pod skluz kbelík nebo ke skluzu upevněte záchytný sáček osiva.



5. Podle popisu provedte kalibraci, viz kap. 6.6, strana 57.

6. Vyprázdnění zásobníku osiva provedte podle popisu, viz kap. 6.16, strana 73.

7. Montáž skluzu provedte v opačném pořadí.

5.8 Hydraulický pohon tlakového ventilátoru

Před nastavením otáček ventilátoru zkontrolujte nastavení programu, viz

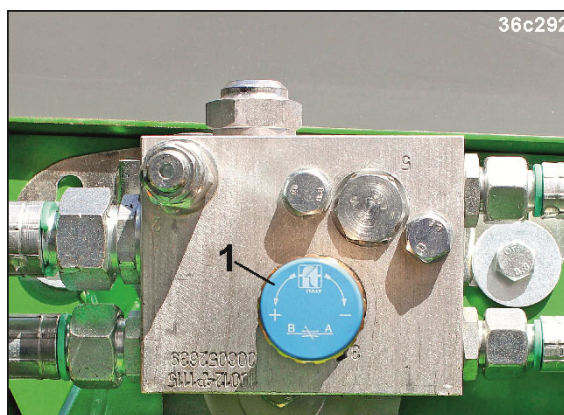
- kap. 7.1.1, strana 87
- kap. 7.1.7, strana 90
- kap. 7.1.8, strana 91

5.8.1 Připojení hydraulických hadic k traktoru

GreenDrill má hydraulický řídicí blok s regulačním ventilem (1).

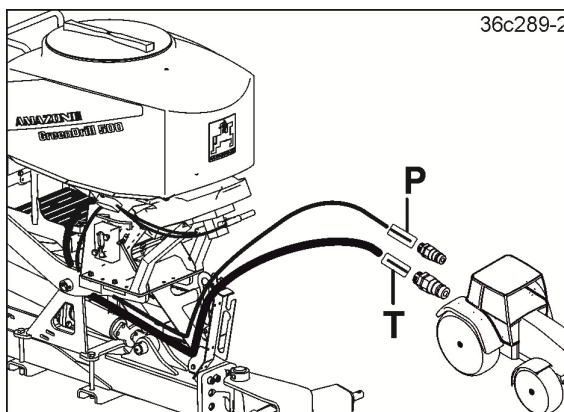
K hydraulickému bloku jsou připojeny

- 2 hydraulické hadice k hydromotoru ventilátoru a



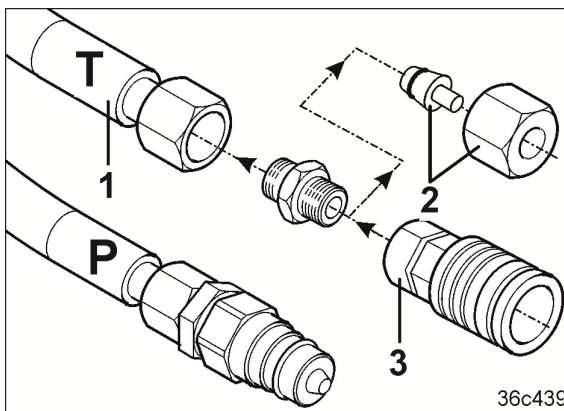
- 2 hydraulické hadice k traktoru.

Hydraulické hadice jsou označeny P (červená) a T (žlutá).



Zkontrolujte, zda má žlutě označené zpětné vedení (1) uzavírací zátka (2).

Odstraňte uzavírací zátka (2) a ke zpětnému vedení připevněte dodávaný spojovací nátrubek (3).

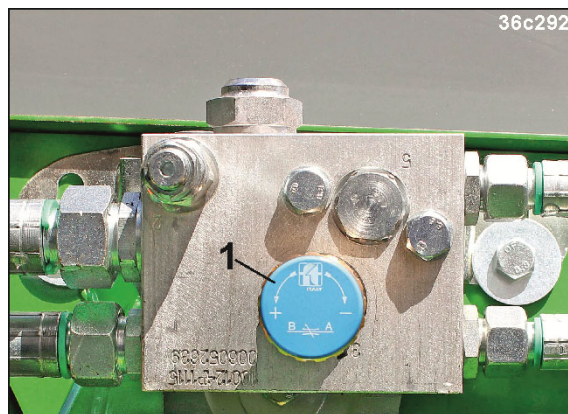


Připojte hydraulické hadice k hydraulice traktoru následujícím způsobem:

Tlakové potrubí s označením P (červené)	Připojení k jednočinné řídicí jednotce traktoru má přednost.
Zpětné potrubí s označením T (žluté)	Připojení k beztlaké přípojce traktoru s přímým přístupem k nádrži na hydraulický olej. Objem olejové nádrže traktoru by měl činit minimálně dvojnásobek čerpaného množství oleje. Velké množství čerpaného oleje ve spojení s malou olejovou nádrží podporuje rychlé zahřívání hydraulického oleje. Ve zpětném potrubí oleje smí být tlak maximálně 10 bar. Zpětné potrubí nepřipojujte k řídicí jednotce traktoru, aby nebyl překročen dynamický tlak 10 bar.
Důležité	Připojení k traktoru: Připojte nejprve zpětné potrubí, potom tlakové potrubí. Odpojení od traktoru: Odpojte nejprve tlakové potrubí, potom zpětné potrubí.

5.8.2 Nastavení otáček ventilátoru u traktorů průtokovým regulačním ventilem

1. Zavřete průtokový regulační ventil traktoru.
2. Regulační ventil (1) na stroji GreenDrill otáčejte proti směru hodinových ručiček (+) a kompletně otevřete.
3. Motor traktoru uveďte na provozní otáčky.
4. Nastavte potřebné otáčky ventilátoru.
 - 4.1 Regulačním ventilem proudu na traktoru pomalu zvyšujte množství oleje.
 - 4.2 Zkontrolujte rozptylový obrazec na poli.
 - 4.3 Optimalizujte rozptylový obrazec přizpůsobením otáček ventilátoru.

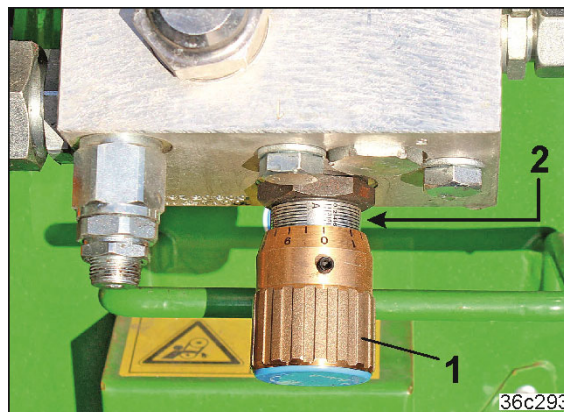


5.8.3 Nastavení otáček ventilátoru u traktorů bez průtokového regulačního ventilu



Před aktivací řídicí jednotky traktoru zavřete regulační ventil (1) hydraulického řídicího bloku, aby se zabránilo poškození v důsledku nadměrných otáček ventilátoru.

1. Zavřete regulační ventil (1) na stroji GreenDrill.
 - 1.1 Otočte regulační ventil (1) na stroji GreenDrill až k dorazu ve směru hodinových ručiček (-).
2. Motor traktoru uveďte na provozní otáčky.
3. Regulačním ventilem (1) uveďte řídicí blok pod tlak.
 - 3.1 Aktivujte řídicí jednotku traktoru.



4. Nastavte potřebné otáčky ventilátoru.
 - 4.1. Hodnotu stupnice (2) zjistíte v následující tabulce.

Pracovní záběr	3,0 m	6,0 m	12,0 m	
Hodnota stupnice	3	4	max.	Normální osivo
	2	3	4	Drobná semena

- 4.2. Nastavte hodnotu stupnice (2) na regulačním ventilu (1).
- 4.2 Zkontrolujte rozptylový obrazec na poli.
- 4.3 Optimalizujte rozptylový obrazec přizpůsobením otáček ventilátoru.

6 Ovládací terminál GreenDrill 5.2



- (1) Ovládací terminál GreenDrill 5.2
- (2) Držák pro ovládací terminál
- (3) Elektrický kabel pro 3pólovou normovanou zásuvku traktoru (12 V).

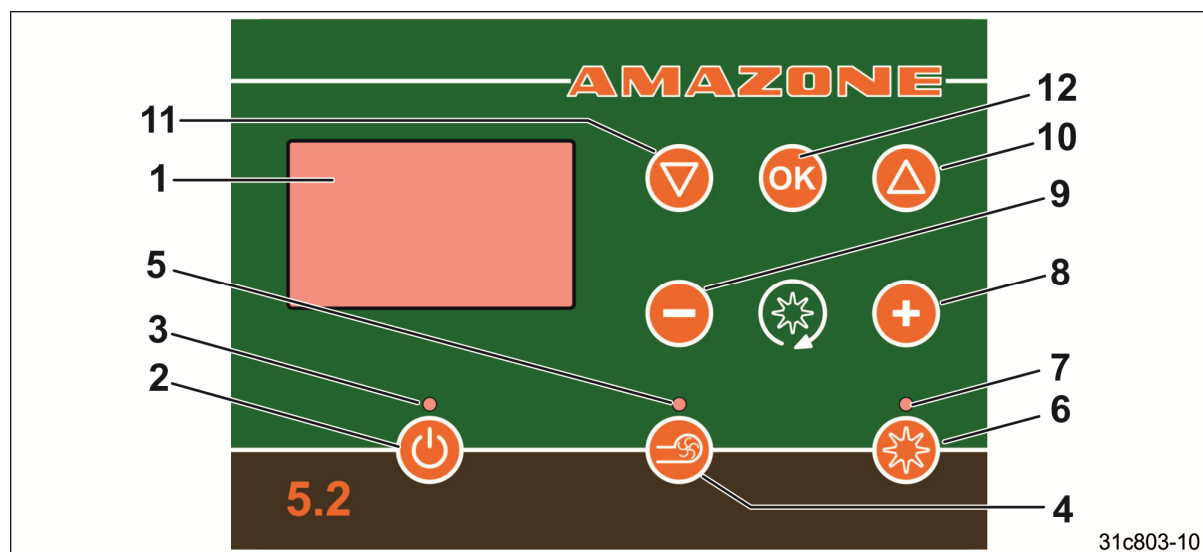


- (1) zásuvka (3pólová) pro elektrické napájení
- (2) Signálová zásuvka (6pólová) pro kabel stroje
Kabel stroje spojuje ovládací terminál se strojem GreenDrill.
- (3) 30A pojistka
- (4) signálová zásuvka (12pólová) pro připojení
 - o k 7pólové signálové zásuvce traktoru nebo
 - o k rozbočovači (viz např. kap. „6.18.4.3“, strana 84).



Při nepoužívání chraňte konektor kabelu stroje před vlhkem.
Použijte ochrannou krytku.

6.1 Ovládací prvky



31c803-10

- | | |
|---|--|
| (1) Grafický displej | (6) Výsevní hřídel zapnout/vypnout |
| (2) Tlačítko Zap/Vyp | (7) Kontrolka svítí při běžícím výsevním hřídeli |
| (3) Kontrolka svítí při zapnutém ovládacím terminálu | (8) Zvýšení otáček výsevního hřídele |
| (4) Zapnutí a vypnutí elektrického pohonu ventilátoru | (9) Snížení otáček výsevního hřídele |
| U hydraulického pohonu ventilátoru je tlačítko bez funkce | (10) Tlačítko kurzoru (pohyb v menu nahoru) |
| (5) Kontrolka svítí při zapnutém ventilátoru. | (11) Tlačítko kurzoru (pohyb v menu dolů) |
| | (12) Tlačítko k potvrzení výběru |

6.2 Zapnutí/vypnutí ovládacího terminálu

Zapnutí ovládacího terminálu

1. Požádejte přítomné osoby, aby se vzdálily nejméně na 10 m od stroje.
2. Stiskněte tlačítko 
 - kontrolka nad tlačítkem svítí
 - ovládací terminál je zapnutý
 - na displeji se zobrazí typ terminálu a verze softwaru.
 - zobrazí se hlavní nabídka.



Ovládací terminál se po 1,5 hodině vypne, když během této doby nestisknete žádné tlačítko a výsevní hřídel je vypnutý.

Vypnutí ovládacího terminálu



Po skončení práce nejdříve vypněte výsevní hřídel, poté ventilátor a nakonec ovládací terminál.

1. Stiskněte tlačítko 
 - krátkodobé zobrazení před vypnutím ovládacího terminálu
 - kontrolka nad tlačítkem zhasne
 - ovládací terminál je vypnutý.
2. Odpojte ze zásuvky konektor elektrického kabelu pro ovládací terminál.



Po vypnutí ovládacího terminálu odpojte ze zásuvky konektor elektrického kabelu pro ovládací terminál.

6.3 Hlavní menu

6.3.1 Během práce – indikace bez snímače rychlosti

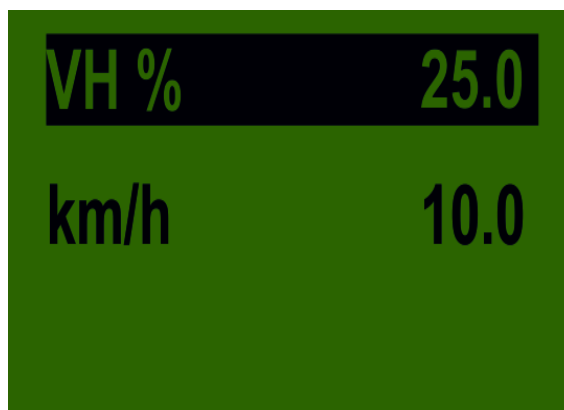
Řádek 1 ukazuje v hlavní nabídce

otáčky výsevního hřídele [%] nastavené při kalibraci.

Řádek 2 ukazuje v hlavní nabídce

pojezdovou rychlost [km/h] nastavenou při kalibraci.

Otáčky výsevního hřídele se nepřizpůsobují měnící se pojezdové rychlosti. Zobrazenou pojezdovou rychlost [km/h] vždy při práci dodržujte.



6.3.2 Během práce – indikace se snímačem rychlosti

Řádek 1 ukazuje v hlavní nabídce

otáčky výsevního hřídele [%]

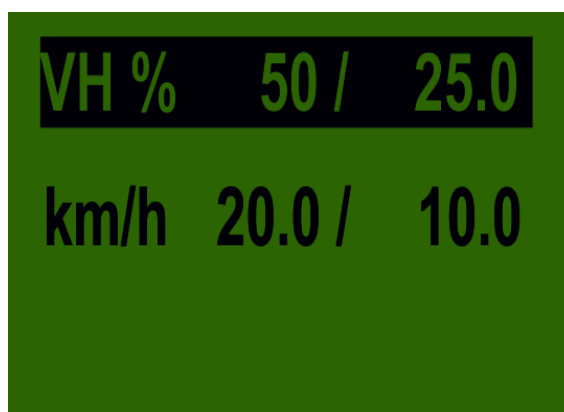
Požadovaná hodnota 50 %

Skutečná hodnota 25 %

Řádek 2 ukazuje v hlavní nabídce pojezdovou rychlost [km/h]

Požadovaná hodnota 20 km/h

Skutečná hodnota 10 km/h



Ukazatel	Požadovaná hodnota	Skutečná hodnota
Otáčky výsevního hřídele [%]	Požadované otáčky výsevního hřídele se vypočítají při kalibraci.	Skutečné otáčky výsevního hřídele se počítají v závislosti na pojezdové rychlosti a zobrazují se v hlavní nabídce.
Pojezdová rychlost [km/h]	Požadovaná pojezdová rychlost se nastavuje v podnabídce „Kalibrace“	Skutečná pojezdová rychlost [km/h] se měří pomocí snímače rychlosti a zobrazuje se v hlavní nabídce.



Skutečná hodnota otáček výsevního hřídele by neměla klesnout pod 10 % indikace, aby nedocházelo k odchylkám v aplikovaném množství.

6.3.3 Během práce – další indikace

Během práce se objevuje následující indikace:

- otáčky výsevního hřídele [%]
- Rychlost jízdy [km/h]
- množství osiva [kg/ha]
- otáčky ventilátoru [1/min]

SW %	50 /	25.0
km/h	20.0 /	10.0
kg/ha		20.0
Otáčky		2000

Upozornění:

indikace otáček jen s hydraulicky poháněným ventilátorem se snímačem otáček.

6.3.4 Během práce – změna aplikovaného množství

V hlavní nabídce je možné otáčky výsevního hřídele a tím aplikované množství během práce měnit v krocích po 1 %.

Výsevek se

- zvyšuje stisknutím tlačítka 
- snižuje stisknutím tlačítka 

VH %	61 /	50.3
km/h	10.0 /	8.3
kg/ha	+10%	13.2

6.3.5 Předdávkování

Pokud se má výsevní hřídel otáčet před zahájením jízdy po poli nebo v klidovém stavu na poli,

stiskněte a přidržte tlačítko . Spustí se ventilátor a výsevní hřídel se začne po několika sekundách otáčet otáčkami zjištěnými při kalibraci.

Při uvolnění tlačítka se řídí otáčky výsevního hřídele podle pojezdové rychlosti.

Je-li ovládací terminál připojený k 7pólové signálové zásuvce traktoru nebo je aktivovaný snímač pracovní polohy, musí být nosný stroj v pracovní poloze.

6.4 Podnabídky



Specifická data podle stroje již váš servisní partner AMAZONE naprogramoval, viz kap. Základní nastavení vaším servisním partnerem AMAZONE, strana 86.

Tlačítka  je možné z hlavní nabídky vyvolat následující podnabídky:

1. Jazyk
2. Kalibrace (množství osiva) [kg/ha nebo zrna/m²]
3. Kalibrace (ujetá dráha) [impulzy/100 m]
4. Počítadlo hektarů
5. Počítadlo provozních hodin
6. Nastavení otáček ventilátoru (elektrický pohon ventilátoru)
7. Nastavení otáček ventilátoru (hydraulický pohon ventilátoru)
8. Provozní napětí
9. Vyprázdněte zásobník osiva.



Pokud nestisknete žádné tlačítko, přepne se zobrazení po cca 60 sekundách na hlavní nabídku.

6.5 Nastavení jazyka

1. Vyvolejte podnabídku tlačítky .
2. Potvrďte výběr tlačítkem .
3. Tlačítky  zvolte požadovaný jazyk.
4. Potvrďte výběr tlačítkem .
5. Vraťte se tlačítky  zpět do hlavní nabídky.

Sprache	Language
Langue	Язык ?

Sprache	Language
Langue	Язык ?
Česky	

6.6 Kalibrace výsevku [kg/ha nebo zrna/m²]



Kalibrace osiva se může kdykoliv přerušit tlačítkem  nebo tlačítkem .

Ventilátor nemůže být během kalibrace zapnutý.

1. Připravte stroj ke kalibraci (viz kap. 5.7, strana 47).
2. Zkontrolujte, zda jsou namontovaná správná secí kola.
3. Naplňte zásobník osiva.
4. Nastavte kartáč podle osiva (viz kap. 4.1.3, strana 33).
5. Vyvolejte podnabídku „Kalibrace“ tlačítky  .
6. Potvrďte výběr tlačítkem .

7. Tlačítky   zvolte zobrazení.
8. Potvrďte výběr tlačítkem .

9. Tlačítky   zvolte zobrazení.
10. Potvrďte výběr tlačítkem .
11. Tlačítky   zadejte pracovní záběr (např. 3,7 m).
12. Potvrďte zadání tlačítkem .
13. Tlačítky   zvolte zobrazení.
14. Potvrďte výběr tlačítkem .
15. Tlačítky   zadejte pojezdovou rychlost (například 12,5 km/h).
16. Potvrďte zadání tlačítkem .

17. Tlačítky   zvolte požadovanou kalibraci.
 - o Kalibraci [kg/ha] nebo
 - o kalibraci [zrna/m²].

Výsevní zkouška

Nastavení

Pracovní záběr ?

3.7 m

Pojezdová rychlost ?

12.5 km/h

Kalibrovat přes

kg/ha

6.6.1 Kalibrace [kg/ha]

1. Provedte všechna zadání v kapitole 6.6, strana 57.

2. Tlačítka   zvolte zobrazení.

3. Potvrďte výběr tlačítkem .

4. Pomocí tlačítek   zadejte požadované aplikované množství (např. 103,5 kg/ha).

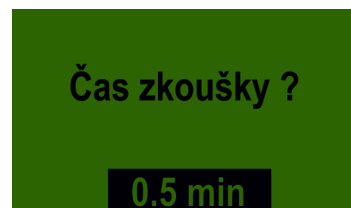
5. Potvrďte zadání tlačítkem .

6. Tlačítka   zvolte zobrazení.

7. Potvrďte výběr tlačítkem .

8. Tlačítka   nastavte časový úsek ¹⁾²⁾, kdy se výsevní hřídel má během kalibrace otáčet (např. 0,5 min).

9. Potvrďte zadání tlačítkem .



- ¹⁾ provádějte kalibraci 0,5 minuty
pro osiva, např. pšenici, ječmen, hrách a velká aplikovaná množství
- provádějte kalibraci 1,0 minutu
pro všechna osiva (standardní)
- provádějte kalibraci 2,0 minuty
pro jemné osivo, např. řepku a svazenu.

- ²⁾ Bod nabídky „Doba kalibrace“ se nezobrazí, když
- o GreenDrill má kalibrační tlačítko (viz kap. 6.6.3, strana 62) a
 - o bod nabídky „Kalibrační tlačítko k dispozici“ (viz kap. 7.1.9, strana 91) byl potvrzen pomocí „ANO“.

10. Tlačítka  zvolte zobrazení.

11. Potvrďte výběr tlačítkem .

Kalibrace se spustí.

- Výsevní hřídel se začne otáčet (bez ventilátoru).
 - Výsevní hřídel se automaticky zastaví po nastaveném čase.
 - Během kalibrace držte stisknuté kalibrační tlačítko (je-li k dispozici). Po uvolnění tlačítka se výsevní hřídel zastaví.
- Dobu kalibrace nevolte kratší, než je uvedeno (viz upozornění k bodu 8).

12. Zvažte zachycené osivo.

13. Tlačítka  zvolte zobrazení.

14. Potvrďte výběr tlačítkem .

15. Pomocí tlačítek  zadejte hmotnost [kg] zachyceného osiva na ovládacím terminálu (např. 3,25 kg).

16. Potvrďte zadání tlačítkem .

- Potřebný počet otáček výsevního hřídele se vypočítává automaticky.

Teoretické otáčky výsevního hřídele se vypočítají z počátečních údajů (pracovního záběru a pojezdové rychlosti). Pokud se kalibrované otáčky výsevního hřídele liší o více než 3 %

- zobrazí se vedle znázorněná indikace,
- opakujte kalibraci.

Zobrazení po správně zakončené kalibraci.

Pokud nestisknete žádné tlačítko, přepne se zobrazení po cca 5 sekundách na hlavní nabídku (viz strana 54).

Výsevní zkouška ?

Výsevní
zkouška běží !



Zadání
výsevní zkoušky:

3.25 kg

Zkouška výsevku
nepřesná!
Opakovat?

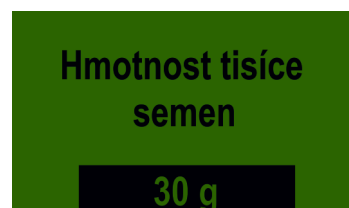
ANO

Zadání
výsevní zkoušky:

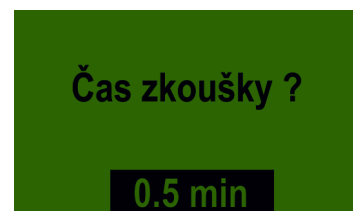
3.25 kg

6.6.2 Kalibrace [zrna/m²]

1. Provedte všechna zadání v kapitole 6.6, strana 57.
2. Tlačítka   zvolte zobrazení.
3. Potvrďte výběr tlačítkem .
4. Pomocí tlačítek   zadejte požadované aplikované množství (např. 100 zrn/m²).
5. Potvrďte zadání tlačítkem .
6. Tlačítka   zvolte zobrazení.
7. Potvrďte výběr tlačítkem .
8. Tlačítka   zadejte hmotnost 1000 zrn (např. 30 g).
9. Potvrďte zadání tlačítkem .
10. Tlačítka   zvolte zobrazení.
11. Potvrďte výběr tlačítkem .
12. Tlačítka   zadejte klíčivost osiva (např. 95%).
13. Potvrďte zadání tlačítkem .



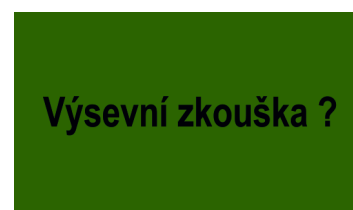
14. Tlačítka   zvolte zobrazení.
15. Potvrďte výběr tlačítkem .
16. Tlačítka   nastavte časový interval ¹⁾²⁾, kdy se má výsevní hřídel během kalibrace otáčet (např. 0,5 min).
17. Potvrďte zadání tlačítkem .



- 1) provádějte kalibraci 0,5 minuty pro osiva, např. pšenici, ječmen, hrách a velká aplikovaná množství
 provádějte kalibraci 1,0 minutu pro všechna osiva (standardní)
 provádějte kalibraci 2,0 minuty pro jemné osivo, např. řepku a svazenu.

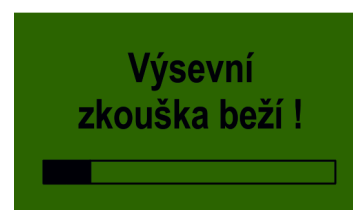
- 2) Bod nabídky „Doba kalibrace“ se nezobrazí, když
 - o GreenDrill má kalibrační tlačítko (viz kap. 6.6.3, strana 62) a
 - o bod nabídky „Kalibrační tlačítko k dispozici“ (viz kap. 7.1.9, strana 91) byl potvrzen pomocí „ANO“.

18. Tlačítka   zvolte zobrazení.
19. Potvrďte výběr tlačítkem .



Kalibrace se spustí.

- Výsevní hřídel se začne otáčet (bez ventilátoru).
 - Výsevní hřídel se automaticky zastaví po nastaveném čase.
 - Po dobu kalibrace držte stisknuté kalibrační tlačítko (je-li k dispozici). Po uvolnění tlačítka se výsevní hřídel zastaví.
- Dobu kalibrace nevolte kratší, než je uvedeno (viz upozornění k bodu 16).



Ovládací terminál GreenDrill 5.2

20. Zvažte zachycené osivo.
21. Tlačítka  zvolte zobrazení.
22. Potvrďte výběr tlačítkem .
23. Pomocí tlačítek  zadejte hmotnost [kg] zachyceného osiva na ovládacím terminálu (např. 3,25 kg).
24. Potvrďte zadání tlačítkem .
 - Potřebný počet otáček výsevního hřídele se vypočítává automaticky.

Teoretické otáčky výsevního hřídele se vypočítají z počátečních údajů (pracovního záběru a pojezdové rychlosti). Pokud se kalibrované otáčky výsevního hřídele liší o více než 3 %

- zobrazí se vedle znázorněná indikace,
- opakujte kalibraci.

Zobrazení po správně zakončené kalibraci

Pokud nestisknete žádné tlačítko, přepne se zobrazení po cca 5 sekundách na hlavní nabídku. (viz strana 54).

Zadání
výsevní zkoušky:

3.25 kg

Zkouška výsevku
nepřesná!
Opakovat?

ANO

Zadání
výsevní zkoušky:

3.25 kg

6.6.2.1 Přepočítání množství osiva [zrna/m²] na [kg/ha]

$$\text{množství osiva [kg/ha]} = \frac{\text{HTS [g]} \times \text{zrna/m}^2}{\text{Klíčivost [\%]}}$$

6.6.3 Kalibrační tlačítko osiva

Kalibrační tlačítko (1) slouží ke spuštění kalibrace osiva a k vyprázdnění zásobníku osiva.

Při stisknutí kalibračního tlačítka se začne otáčet výsevní hřídel. Výsevní hřídel se otáčí po dobu stisknutí kalibračního tlačítka.

Při kalibraci osiva se doba chodu výsevního hřídele automaticky zahrnuje do výpočtu.

Kalibrační tlačítko je magnetem přichyceno ke stroji.



6.7 Kalibrace ujeté dráhy (impulzy/100 m)

Je potřebná kalibrační hodnota „impulzy/100 m“ pro výpočet

- jezdové rychlosti [km/h]
- obdělání plochy [ha] (počítadlo hektarů)
- otáček výsevního hřídele.

Kalibrační hodnotu „impulzy na 100 m“ zjistíte pomocí kalibrační jízdy, pokud kalibrační hodnotu neznáte. Kalibrační hodnota se musí zjistit podle podmínek provozu na poli.

Když

- je známa kalibrační hodnota „impulzy na 100 m“, můžete kalibrační hodnotu zadat manuálně.
- má systém GPS zařízení, není kalibrační hodnota „impulzy/100 m“ zapotřebí.

Kalibrační hodnotu stanovte

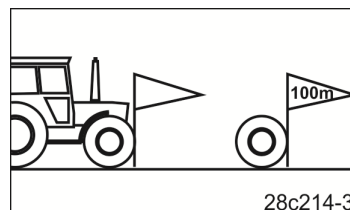
- před prvním použitím stroje
- při přechodu z těžké na lehkou půdu a naopak.

Na různých půdách se může měnit kalibrační hodnota (imp./100 m) v důsledku

- o prokluzu měřicího nebo hnacího kola
- o změny počtu impulzů radarového zařízení.
- v případě rozdílů mezi zobrazenou a skutečnou jezdovou rychlostí
- v případě rozdílů mezi stanovenou a skutečně obdělávanou plochou.

6.7.1 Kalibrace ujetím měřené dráhy

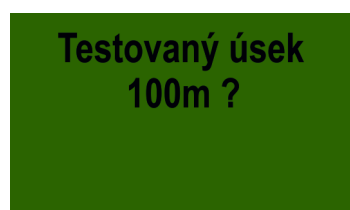
1. Na poli přesně vyměřte vzdálenost o délce 100 m. Označte počáteční a koncový bod vyměřeného úseku.
2. Uvedte traktor do startovací polohy a nosný stroj do pracovní polohy.



3. Tlačítka  zvolte zobrazení.
4. Potvrďte výběr tlačítkem .



5. Potvrďte zobrazení tlačítkem .



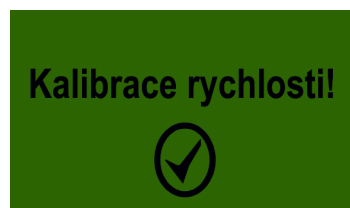
6. Stiskněte tlačítko  a ujedte přesně měřenou dráhu.



7. Přesně po 100 m zastavte a stiskněte tlačítko .



→ Zobrazení po ukončené kalibraci
Pokud nestisknete žádné tlačítko, přepne se zobrazení po cca 5 sekundách na hlavní nabídku.



6.7.2 Kalibrace porovnáním tachometru

1. Tlačítka  zvolte zobrazení.
2. Potvrďte výběr tlačítkem .
3. Tlačítka  zvolte zobrazení.
4. Potvrďte zobrazení tlačítkem .
5. Začněte s traktorem kalibrační jízdu. Během jízdy porovnávejte rychlosti zobrazené na displeji a na tachometru traktoru.
Tuto hodnotu korigujte tak dlouho tlačítka , až jsou obě hodnoty stejně velké.

Kalibrovat
rychlost ?

Manuálně ?

Manuálně ?

13 km/h 125 %

6.7.3 Ruční zadání kalibrační hodnoty

1. Tlačítka  zvolte zobrazení.
2. Potvrďte výběr tlačítkem .
3. Tlačítka  zvolte zobrazení.
4. Potvrďte zobrazení tlačítkem .
5. Kalibrační hodnotu, pokud je známa, zadejte tlačítka , např. „13000“ pro 13000 [imp./100 m].

Kalibrovat
rychlost ?

Hodnota
Kalibrace ?

Hodnota
Kalibrace :

13000 / 100m

6.7.4 Kalibrační hodnota – obnovení továrního nastavení (reset)

1. Tlačítka  zvolte zobrazení.

2. Potvrďte výběr tlačítkem .

3. Tlačítka  zvolte zobrazení.

4. Potvrďte zobrazení tlačítkem .

→ výrobní nastavení kalibrační hodnoty je obnoveno.

Zobrazení po ukončení resetu

Pokud nestisknete žádné tlačítko, přepne se zobrazení po cca 5 sekundách na hlavní nabídku.

Kalibrovat
rychlost ?

Resetovat
kalibraci ?

Resetovat
kalibraci ?

6.8 Počítadlo hektarů

Výpočet plochy

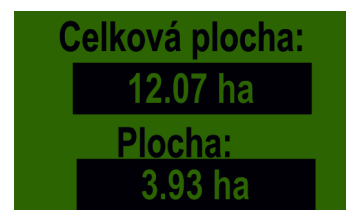
- se provádí ze „skutečných“ hodnot pojezdové rychlosti.

Nutné je připojení ovládacího terminálu

- k 7pólové signálové zásuvce traktoru (viz kap. 6.18.4.1, strana 82) nebo
 - k radarovému zařízení (viz kap. 6.18.4.3, strana 84) nebo
 - k GPS zařízení (viz kap. 6.18.4.4, strana 85).
- začne, jakmile se výsevní hřídel začne otáčet a traktor se rozjede.

6.8.1 Vymazání zobrazení ploch / dílčí plochy

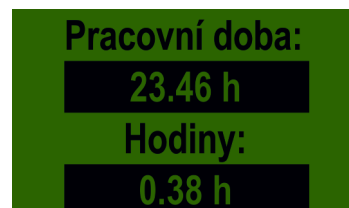
1. Tlačítka  zvolte zobrazení.
2. Potvrďte výběr tlačítkem .
Zobrazí se
 - celková plocha [ha]
 - dílčí plocha [ha]
3. Tlačítko  tiskněte po dobu 5 sekund, tím se dílčí plocha nastaví na nulu.
Celkovou plochu nelze vynulovat.



6.9 Počítadlo provozních hodin

Počítadlo provozních hodin ukazuje dobu chodu výsevního hřídele.

1. Tlačítka  zvolte zobrazení.
2. Potvrďte výběr tlačítkem .
Zobrazí se
 - celkové hodiny [h]
 - denní hodiny [h]
3. Tlačítko  tiskněte po dobu 5 sekund, tím se denní hodiny vynulují.
Celkové hodiny nelze resetovat.



6.10 Nastavení otáček ventilátoru (elektrický pohon ventilátoru)

1. Tlačítka  zvolte zobrazení.
2. Potvrďte výběr tlačítkem .
3. Tlačítka  zvolte zobrazení.
4. Potvrďte výběr tlačítkem .
5. Tlačítka  zadejte požadované otáčky ventilátoru (např. 100 %).
6. Potvrďte zadání tlačítkem . Pokud nestisknete žádné tlačítko, přepne se zobrazení po cca 5 sekundách na hlavní nabídku.



Otáčky elektricky poháněného ventilátoru lze nastavit i během práce.

6.11 Nastavení otáček ventilátoru (hydraulický pohon ventilátoru)

Nastavení otáček ventilátoru je popsáno v kapitole „Hydraulický pohon tlakového ventilátoru“, strana 48.

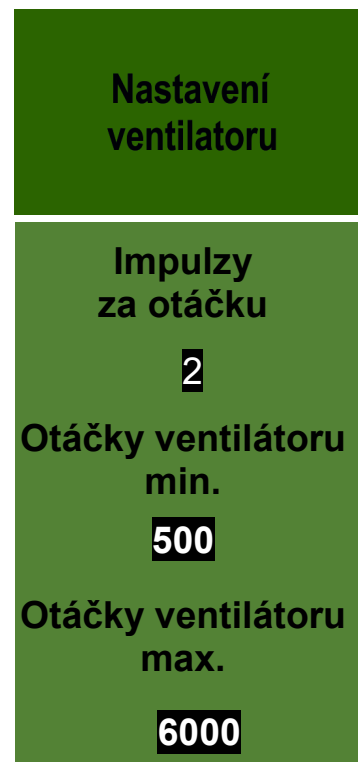
6.11.1 Nastavení min/max. otáček ventilátoru (hydr. pohon ventilátoru)

Pokud má ventilátor snímač otáček, můžete nastavit následující parametry:

1. Tlačítka  zvolte zobrazení.
2. Potvrďte výběr tlačítkem .

Parametry změňte tlačítky .

- zadání počtu impulzů „2“ pro GreenDrill GD200
- minimální otáčky ventilátoru
- maximální otáčky ventilátoru.



Pokles pod minimální otáčky ventilátoru

Výsevní hřídel se vypne, když dojde k poklesu pod minimální otáčky ventilátoru. Na ovládacím terminálu se zobrazí chybové hlášení.

Výsevní hřídel se může opět zapnout po stisknutí tlačítka  a vzrůstu otáček nad minimální otáčky ventilátoru.

Překročení maximálních otáček ventilátoru

Na ovládacím terminálu se při překročení maximálních otáček ventilátoru zobrazí chybové hlášení. Výsevní hřídel se neodpojí.

Při překročení maximálních otáček ventilátoru snižte jeho otáčky, aby nedošlo k poškození.

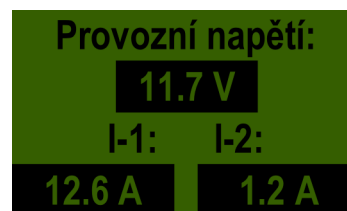
6.12 Provozní napětí

1. Tlačítka  zvolte zobrazení.
2. Potvrďte výběr tlačítkem .

Zobrazení:

- [V] provozní napětí [V]
 I-1 zobrazuje příkon [A] elektricky poháněného motoru ventilátoru.
 I-2 zobrazuje příkon [A] motoru výsevního hřídele.

Při značném kolísání provozního napětí při práci může dojít k chybnému setí.



6.13 Vyvolání dat na ovládacím terminálu 5.2 bez připojení stroje

Data ovládacího terminálu 5.2 lze vyvolat bez připojení stroje k ovládacímu terminálu.

Po zapnutí ovládacího terminálu se zobrazí chybové hlášení „Výsevní hřídel nepřipojený“. Chybové hlášení lze krátkodobě potlačit stisknutím tlačítka  na 15 sekund. Poté lze např. vyvolat provozní hodiny a zpracovanou plochu.

Mezitím vzniklá chybová hlášení potlačte krátkým stisknutím tlačítka .

6.14 Zahájení práce na začátku pole



Během používání nevypínejte ventilátor.

Před započetím práce

1. Zavřete víko zásobníku osiva.
2. Zkontrolujte, zda mají usměrňovací plechy stejné odstupy.
3. Zkontrolujte, zda hadice na dopravu osiva jsou v celé délce ve spádu.

Začátek pracovní činnosti

1. Požádejte přítomné osoby, aby se vzdálily nejméně na 10 m od stroje.
2. Nastartujte traktor.
3. Stiskněte tlačítko 
 - zelená kontrolka nad tlačítkem svítí
 - ovládací terminál je zapnutý
 - dvoudílný displej ukazuje
 - verzi přístroje,
 - poté otáčky výsevního hřídele [otáčky v %].
4. Stiskněte tlačítko 
 - červená kontrolka nad tlačítkem bliká
 - ventilátor se začíná otáčet
 - při dosažení požadovaných otáček ventilátoru přestane kontrolka blikat a trvale svítí.
5. Stiskněte tlačítko 
 - zelená kontrolka nad tlačítkem svítí
 - výsevní hřídel se otáčí požadovanými otáčkami
 - Osivo se dávákuje.



Aby se neucpávala přívodní potrubí osiva, může se výsevní hřídel zapnout jen tehdy, běží-li ventilátor.

Otáčky výsevního hřídele a ventilátoru se nemění při změně pracovní rychlosti.

6.15 Otáčení na konci pole

Otáčení se signálem polohy (pracovní / přepravní polohy)

Otáčení proběhne automaticky, pokud stroj obdrží následující signály:

- Stroj se nachází v pracovní poloze
- Stroj se nachází v přepravní poloze

Za tímto účelem musí stroj

- být připojen k zásuvce traktoru (7pólové) nebo
- mít snímač pracovní polohy.

Výsevní hřídel se při otáčení automaticky vypne, jakmile se stroj nachází v přepravní poloze. Jakmile se po otočení stroj spustí do pracovní polohy, výsevní hřídel se automaticky opět zapne. Ventilátor se po celou dobu používání nevypne.

Otáčení bez signálu polohy (pracovní / přepravní polohy)

Otáčení bez signálu polohy (pracovní polohy/přepravní polohy):

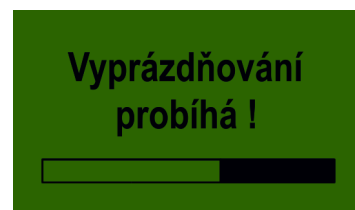
1. Stiskněte tlačítko 
 - Zelená kontrolka nad tlačítkem zhasne
 - Výsevní hřídel se zastaví.
 - Ventilátor běží dál.
2. Zvedněte a otočte nosný stroj a uveďte ho opět do pracovní polohy.
3. Rozjed'te se a stiskněte tlačítko 
 - zelená kontrolka nad tlačítkem svítí
 - výsevní hřídel se otáčí požadovanými otáčkami
 - Osivo se dávkuje.

6.16 Vyprázdnění zásobníku osiva

Zásobník osiva se může vyprázdnit ovládáním pomocí nabídky nebo pomocí kalibračního tlačítka.

6.16.1 Vyprázdnění zásobníku osiva ovládáním pomocí nabídky

1. Připravte stroj k vyprázdnění zásobníku osiva (viz kap. 5.7, strana 47).
2. Tlačítka   zvolte zobrazení.
3. Potvrďte výběr tlačítkem .
 - Motor výsevního hřídele se otáčí maximálními otáčkami. Ventilátor se nemůže zapnout.
4. Stiskněte tlačítko , jakmile se zásobník osiva vyprázdní a secí kola již nedopravují žádné osivo.
 - výsevní hřídel se zastaví.
 - zobrazí se hlavní nabídka.



Pohon výsevního hřídele lze kdykoli vypnout stisknutím tlačítka .

6.16.2 Vyprázdnění zásobníku osiva kalibračním tlačítkem

Zapotřebí je přihlášení kalibračního tlačítka (viz kap. 7.1.9, strana 91).

1. Připravte stroj k vyprázdnění zásobníku osiva (viz kap. 5.7, strana 47).
2. Stiskněte kalibrační tlačítko (1).
 - Motor výsevního hřídele se otáčí maximálními otáčkami. Ventilátor se nemůže zapnout.
3. Držte kalibrační tlačítko tak dlouho stisknuté, dokud se zásobník osiva nevyprázdní a secí kola již nedopravují žádné osivo.



6.17 Chybová hlášení

Popis chyby	Popis	Odstranění
 Nesprávné interní VCC (5V) !	Řídicí napětí je příliš nízké	Obráťte se na servisního partnera
 Nízké provozní napětí !	Provozní napětí (minimálně 10 V) podkročeno, viz kap. „6.12“, strana 70	• omezte spotřebiče • zkontrolujte baterii • zkontrolujte alternátor • zkontrolujte kabeláž
 Nesprávné provozní napětí !	Provozní napětí (minimálně 10 V) nedosaženo, nebo velké kolísání napětí, viz kap. 6.12, strana 70	• omezte spotřebiče • zkontrolujte baterii • zkontrolujte alternátor • zkontrolujte kabeláž
 Vysoké Provozní napětí !	Provozní napětí příliš vysoké, viz kap. 6.12, strana 70	Zkontrolujte alternátor
 Skoro Prázdný zásobník	Hlásič vyprázdnění hlásí alarm	Doplňte osivo

Popis chyby	Popis	Odstranění
 Hodnota kalibrace příliš vysoká!	Kalibrační hodnota „impulzy/100 m“ příliš vysoká	Opakujte kalibraci, viz kap. 6.7, strana 63
 Hodnota kalibrace příliš nízká!	Ujetá dráha příliš krátká při kalibraci „impulzy/100 m“	Opakujte kalibraci, viz kap. 6.7, strana 63
 Otáčky výsevní hřídele příliš nízké!	Otáčky výsevního hřídele příliš nízké. Zobrazení při kalibraci osiva	Použijte secí kola s menším objemem nebo výsevní hřídel s méně secími koly
 Otáčky výsevní hřídele příliš vysoké!	Otáčky výsevního hřídele příliš vysoké Zobrazení při kalibraci osiva	Použijte secí kola s větším objemem nebo výsevní hřídel s více secími koly
 Doba výsevu příliš krátká	Doba kalibrace příliš krátká Zobrazení při použití kalibračního tlačítka	Během kalibrace držte stisknuté kalibrační tlačítko minimálně 30 sekund

Popis chyby	Popis	Odstranění
 Vysoká pojezdová rychlost !	Pojezdová rychlost příliš vysoká	• porovnejte zobrazení se skutečnou rychlostí • snižte pojezdovou rychlost nebo • použijte větší secí kola
 Nízká pojezdová rychlost !	Pojezdová rychlost je příliš nízká	• porovnejte zobrazení se skutečnou rychlostí • zvyšte pojezdovou rychlost nebo • použijte menší secí kola
 Přetížení motoru (výsevní hřídel) !	Výsevní hřídel se neotáčí	Vypněte ovládací terminál. Zkontrolujte, zda otáčení výsevního hřídele nebo míchacího hřídele nebrání cizí tělesa.
 Žádné otáčky motoru (výsevní hřídel) !	Motor výsevního hřídele • je připojený • není přetížený • se neotáčí	Vypněte ovládací terminál. Obráťte se na servisního partnera.
 Nepřipojený motor (výsevní hřídel) !	Motor výsevního hřídele je chybně připojený	Zkontrolujte kabely a konektory k motoru výsevního hřídele

Popis chyby	Popis	Odstranění
 Prosím zapnout Ventilátor !	Ventilátor s hydraulickým pohonem a tlakovým snímačem • se neotáčí • kontrolka bez funkce.	Příliš vysoký dynamický tlak ve zpětném potrubí (viz kap. 5.8.1, strana 48).
 Přetížení motoru (ventilátor) !	Ventilátor se neotáčí	Vypněte ovládací terminál. Zkontrolujte, zda • cizí tělesa nebrání otáčení ventilátoru • není skluz nesprávně namontovaný (viz kap. 5.7, strana 47)
 Žádné otáčky (ventilátor) !	Motor ventilátoru s elektrickým pohonem • je připojený • není přetížený • se neotáčí.	Vypněte ovládací terminál. Obraťte se na servisního partnera.
 Nepřipojený motor (ventilátor) !	Motor ventilátoru s elektrickým pohonem je chybně zapojen	Zkontrolujte kabely a konektory k motoru ventilátoru.

Porucha	Možné odstranění poruchy
Výsevní hřídel se otáčí v přepravní poloze	změňte signál zvedacího ústrojí (viz kap. „Zadání zdroje signálu snímače pracovní polohy“, strana 90)
výsevní hřídel se neotáčí v pracovní poloze	- zapněte výsevní hřídel a rozjed'te se - zkontrolujte signál rychlosti - změňte signál zvedacího ústrojí (viz kap. „Zadání zdroje signálu snímače pracovní polohy“, strana 90)
Hlásič vyprázdnění bez hlášení alarmu	- zkontrolujte konektory a kabely - změňte citlivost snímače (viz kap. 5.5, strana 46).
hlásič vyprázdnění s trvalým alarmem	- upravte vyrovnaní hlásiče vyprázdnění - změňte citlivost snímače (viz kap. 5.5, strana 46)
chybí signál rychlosti	- zkontrolujte nastavení snímače rychlosti (viz kap. 7, strana 86) - zkontrolujte popisy a připojky rozbočovače - Otestujte, zda signál rychlosti přichází do ovládacího terminálu, když snímač rychlosti není připojen k rozbočovači, ale k ovládacímu terminálu. Když signály přicházejí, vyměňte vadný rozbočovač.
Chybí signál zvedacího ústrojí	- Zkontrolujte, zda jsou snímač a magnety v koncové poloze proti sobě - zkontrolujte nastavení snímače (viz kap. 7, strana 86) - zkontrolujte popisy a připojky rozbočovače - Otestujte, zda signály zvedacího ústrojí přichází do ovládacího terminálu, když snímač zvedacího ústrojí není připojen k rozbočovači, ale k ovládacímu terminálu. Když signály přicházejí, vyměňte vadný rozbočovač.
ovládací terminál nelze zapnout	- zkontrolujte konektory a elektrické kabely - zkontrolujte pojistku - zkontrolujte baterii - zkontrolujte připojení připojovacího kabelu k baterii (je-li k dispozici) (viz kap. 6.18.3.2, strana 81).
Při zapnutí motoru ventilátoru nebo výsevního hřídele se vypne ovládací terminál	- zkontrolujte napětí baterie - zkontrolujte kontakty - konektor elektrického kabelu - konektor kabelu stroje

Zobrazení trvalé nebo dočasné jezdové rychlosti: 0,0 km/h	Signál rychlosti není rozpoznán Nastavte signál v kap. 7.1.3 na NE, když jsou všechna nastavení v následujících kapitolách nastavena na AUTO kap. 7.1.3, kap. 7.1.4 a kap. 7.1.5 (viz „Zadání zdroje signálu radarového snímače“ a „Zadání zdroje signálu snímače pracovní polohy“)
aplikované množství (kg/ha nebo zrna/m ²) se nezobrazuje	Kalibrujte osivo (viz kap. 6.6, strana 57)
GreenDrill vysévá příliš mnoho nebo příliš málo osiva	• upravte rychlost • kalibrujte snímač rychlosti (viz kap. 6.7, strana 63). - o Není zapotřebí se zařízením GPS. • zkontrolujte počítadlo hektarů (viz kap. 6.8, strana 67) • kalibrujte osivo (viz kap. 6.6, strana 57) • chybně nastavený snímač zvedacího ústrojí se během práce přepne • jen hydr. ventilátor: snižte otáčky ventilátoru
Tlak ve zpětném potrubí oleje je vyšší než 10 bar	• zkontrolujte zpětné hydraulické potrubí na traktoru (viz kap. „Připojení hydraulických hadic k traktoru“, strana 48) • použijte větší zpětné potrubí • použijte větší hydraulickou spojku • použijte nový zpětný filtr

6.18 Montáže a připojky – ovládací terminál 5.2

6.18.1 Montáž ovládacího terminálu 5.2

Držák (1) upevněte 2 šrouby v kabině traktoru.

Držák ohněte tak, aby bylo možné optimálně číst obsah displeje.

Nasadte ovládací terminál na držák v kabině traktoru.



6.18.2 Připojení kabelu stroje

Kabel stroje spojuje ovládací terminál se strojem GreenDrill.

Připojte kabel stroj k 6pólové signálové zásuvce (1) ovládacího terminálu.



Nadbytečný kabel uložte v kabině.
Kabel nenavíjejte na cívku.

6.18.3 Připojení elektrického kabelu

6.18.3.1 Traktor s normovanou zásuvkou (3pólovou)

Připojte elektrický kabel (1) k ovládacímu terminálu a k 3pólové normované zásuvce v kabině traktoru.



12voltové napájení nikdy nepřipojujte k zásuvce zapalovače cigaret.



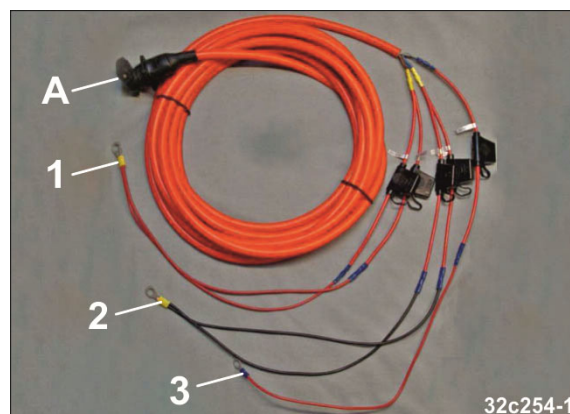
6.18.3.2 Traktor bez normované zásuvky (3pólové)

Pokud traktor nemá 3pólovou normovanou zásuvku, nechte svůj traktor v odborném servisu dovybavit připojovacím kabelem k baterii. Připojovací kabel k baterii má 3pólovou normovanou zásuvku (A).

Nechte 3pólovou normovanou zásuvku (A) připojovacího kabelu k baterii instalovat do kabiny traktoru.

Konce připojovacího kabelu k baterii připojte následujícím způsobem:

Č.	Barva	Přípojka
1	červená	kladný pól baterie
2	černá	záporný pól baterie
3	červená	svorka plus zapalování



Nikdy neprovozujte nabíječku baterie zároveň s ovládacím terminálem.

6.18.4 Zdroje signálu

Ovládací terminál ukazuje pak jezdovou rychlost [km/h] a přizpůsobuje otáčky výsevního hřídele měnící se jezdové rychlosti.

Množství osiva [kg/ha] zůstává i při měnící se jezdové rychlosti konstantní. Při správném nastavení se kompenzují rozdíly v jezdové rychlosti v rozmezí 50 % oběma směry.

Při zvednutém stroji, např. při obracení na konci pole se výsevní hřídel automaticky zastaví. Jakmile se po otočení stroj spustí do pracovní polohy, začne se výsevní hřídel opět otáčet.

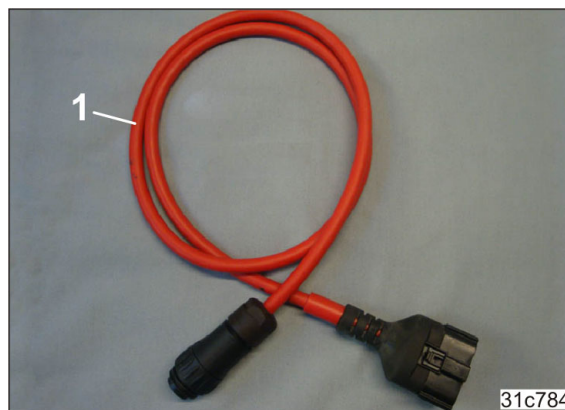
Pro zobrazení jezdové rychlosti [km/h] a přizpůsobení otáček výsevního hřídele potřebuje ovládací terminál 5.2 následující 3 signály:

- skutečná jezdová rychlost [km/h]
- stroj se nachází v pracovní poloze (např. signál zvedacího ústrojí traktoru)
- stroj se nachází v přepravní poloze (např. signál zvedacího ústrojí traktoru).

Zdroje signálu se musí zadat v nabídce programu (viz kap. „Zdroje signálu“, strana 88).

6.18.4.1 Signální zásuvka traktoru (7pólová)

Signální kabel (1) přenáší 3 signály ze 7pólové signálové zásuvky traktoru do ovládacího terminálu.



Připojte signální kabel k 12pólové signálové zásuvce (1) ovládacího terminálu.



6.18.4.2 Senzor pracovního nastavení

Snímač pracovní polohy (1) je zapotřebí, když má traktor 7pólovou zásuvku, která neposkytuje signál „poloha práce“ [viz kapitola „Signální zásuvka traktoru (7pólová)“, strana 82].

Snímač pracovní polohy (1) lze připevnit na tříbodový závěs traktoru nebo na výkyvný podvozek nosného stroje.

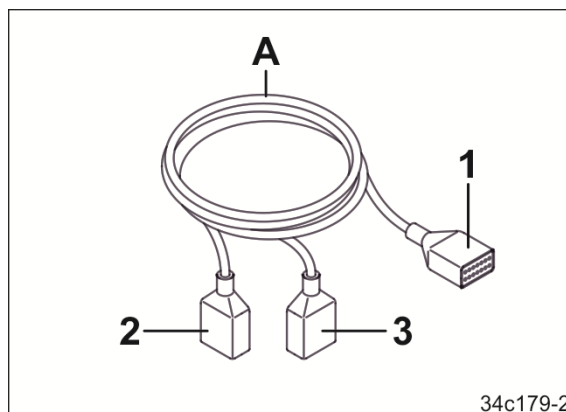
Snímač pracovní polohy poskytuje aktuální polohu GreenDrill ovládacímu terminálu:

- Stroj se nachází v pracovní poloze
- Stroj se nachází v přepravní poloze

Dodatečně získané speciální vybavení si nechte podle dodávaného montážního návodu namontovat v odborném servisu.

Dodávaný rozbočovač (A) má 3 přípojky.

- Přípojka (1): ovládací terminál
- Přípojka (2): 7pólová zásuvka traktoru.
Přípojka přenáší
pojezdovou rychlost [km/h].
- Přípojka (3): snímač pracovní polohy.



6.18.4.3 Měření pojezdové rychlosti pomocí radaru

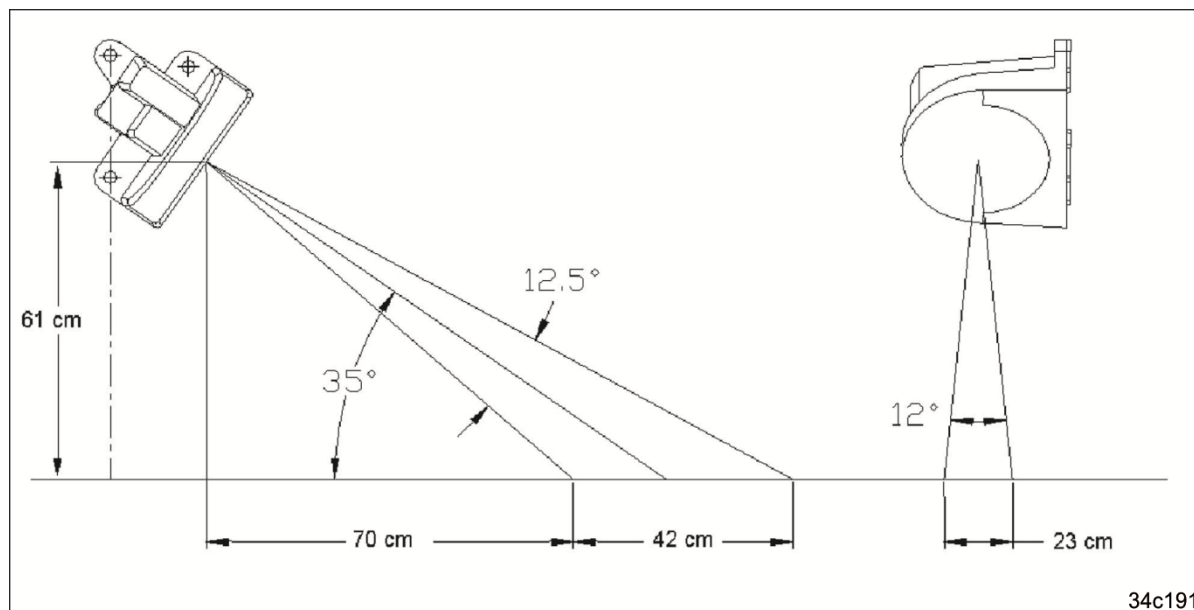
Když traktor nemá žádnou 7pólovou signálovou zásuvku, tak ovládací terminál 5.2 potřebuje

- snímač pracovní rychlosti (viz kap. „Senzor pracovního nastavení“, strana 83) a
- radarové nebo GPS zařízení (viz kap. „Měření pojezdové rychlosti pomocí GPS zařízení“, strana 85).

Radarové zařízení dodává impulzy pojezdové rychlosti [km/h].

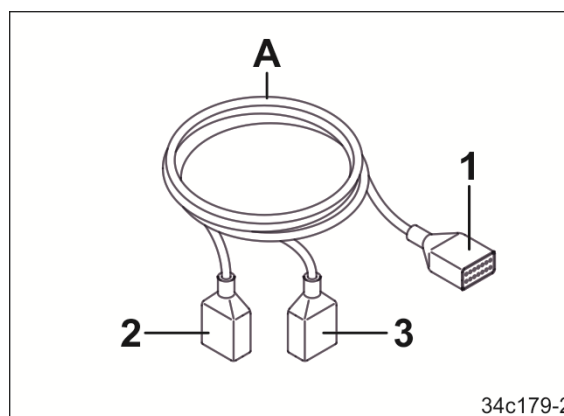
Dodatečně získané speciální vybavení si nechte podle dodávaného montážního návodu namontovat v odborném servisu.

Vyrovnejte radarové zařízení podle nákresu:

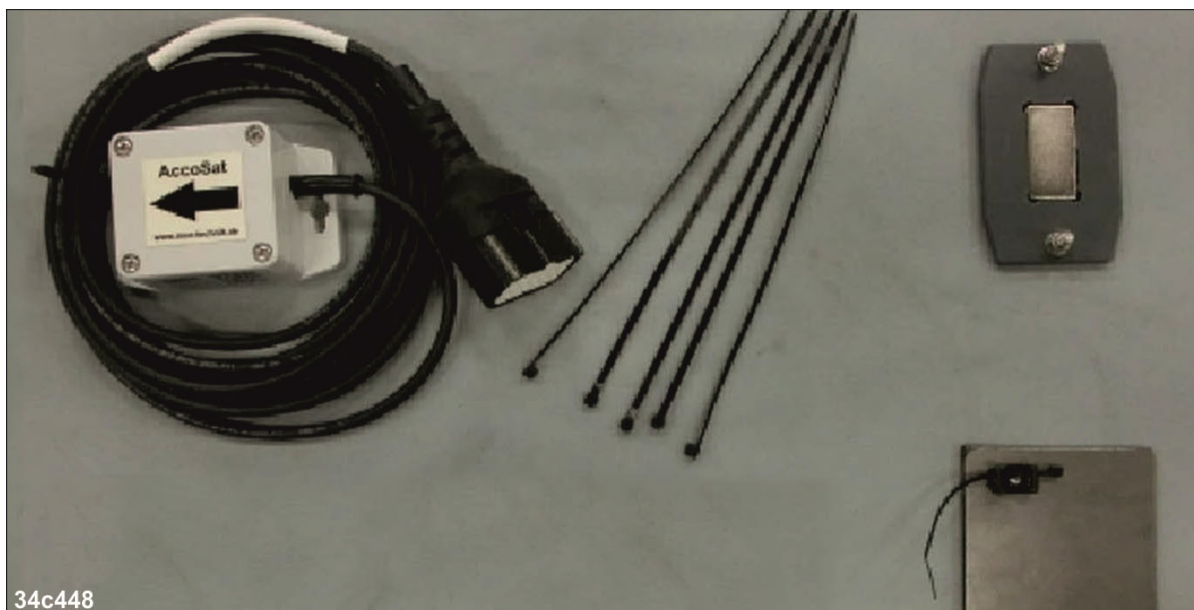


Dodávaný rozbočovač (A) má 3 přípojky.

- Přípojka (1): ovládací terminál
 - Přípojka (2): snímač pracovní polohy
 - Přípojka (3): radarové zařízení
- Radarové zařízení přenáší změřenou pojezdovou rychlost [km/h].



6.18.4.4 Měření pojezdové rychlosti pomocí GPS zařízení



Když traktor nemá žádnou 7pólovou signálovou zásuvku, tak ovládací terminál 5.2 potřebuje

- snímač pracovní rychlosti (viz kap. „Senzor pracovního nastavení“, strana 83) a
- GPS nebo radarové zařízení (viz kap. „Měření pojezdové rychlosti pomocí radaru“, strana 84).

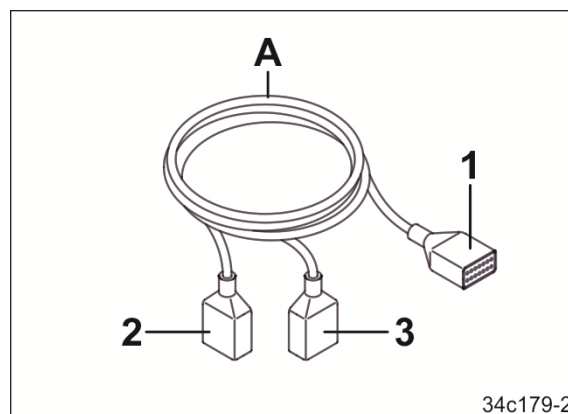
Vodorovně namontované GPS zařízení dodává impulzy pojezdové rychlosti [km/h]. Měření aktuální pojezdové rychlosti se skládá z kombinace GPS zařízení a snímače 3D zrychlení. Kalibrace (impulzy/100 m, viz kap. 6.7, strana 63) není zapotřebí.

Dodatečně získané speciální vybavení si nechte podle dodávaného montážního návodu namontovat v odborném servisu.

Dodávaný rozbočovač (A) má 3 přípojky.

- Přípojka (1): ovládací terminál
- Přípojka (2): snímač pracovní polohy
- Přípojka (3): GPS zařízení

GPS zařízení přenáší změřenou pojezdovou rychlost [km/h].



7 Základní nastavení vašim servisním partnerem AMAZONE

Je-li stroj připojen k ovládacímu terminálu 5.2, lze mnoho funkcí stroje GreenDrill automatizovat. Funkce lze aktivovat jen tehdy, když je v ovládacím terminálu naprogramovaná konfigurace stroje.

Nechte programování provést vašim servisním partnerem AMAZONE



Před každým nastavováním vypněte motor ventilátoru a motor výsevního hřídele.

7.1 Otevření programu „Základní nastavení“

1. Vypněte a zase zapněte ovládací terminál (viz strana 53).
2. Při zapnutí přidržte stisknuté tlačítko  a současně stiskněte tlačítka   a přidržte je tak dlouho, dokud se neotevře nabídka pro programování.

V programu „Základní nastavení“ navigujte následujícími kombinacemi tlačítek:

- tlačítka   slouží k pohybu v programu
- parametry změňte tlačítky  
- potvrďte programování tlačítkem 
- opusťte program současným stisknutím tlačítek   .



Pokud se v následujících nabídkách zvolí „AUTO“, systém automaticky rozpozná vysílající snímače.

7.1.1 Pohon dmychadla

Nastavení s elektrickým pohonem ventilátoru:.....ANO

Nastavení s hydraulickým pohonem ventilátoru:.....NE

Parametry změňte tlačítka .

**1. Elektr. ventilátor
připraven**

ANO

7.1.2 Zvukový signál výsevního hřídele

Při zapnutí a vypnutí výsevního hřídele zazní akustický výstražný signál.

ANO nebo NE

Parametry změňte tlačítka .

**2. Signál pro
zapnutí/vypnutí
výsevní hřídele**

ANO

7.1.3 Snímač kol stroje

Signály pojezdové rychlosti přicházejí ze snímače na kole stroje, na kterém je namontovaný GreenDrill.

ANO, NE nebo AUTO

„AUTO“ automaticky rozpozná, zda se pracuje s pojezdovým kolem stroje nebo bez něj.

Parametry změňte tlačítka .

**3. Ostruhové
kolo připraveno:**

AUTO

7.1.4 Snímač traktoru nebo snímač hmatacího kola

Signály pojezdové rychlosti přicházejí ze snímače na kole traktoru nebo na hmatacím kole stroje, na kterém je namontovaný GreenDrill.

ANO, NE nebo AUTO

„AUTO“ automaticky rozpozná, zda se pracuje se snímačem rychlosti traktoru nebo bez něj.

Parametry změňte tlačítka .

**4. Senzor
rychlosti na
traktoru připraven:**

AUTO

7.1.5 Zdroje signálu

Ovládací terminál 5.2 potřebuje více signálů. Signály dodává buďto 7pólová signálová zásuvka traktoru nebo signály přicházejí z jiných zdrojů. Zdroj musí být uveden v ovládacím terminálu.

Zdroj signálu jezdové rychlosti [km/h]

Signál „jezdové rychlosti [km/h]“ mohou dodávat následující zdroje, jsou-li k dispozici:

- Skutečný signál
je na PIN 1 7pólové signálové zásuvky traktoru.
- Teoretický signál
je na PIN 2 7pólové signálové zásuvky traktoru.
Signál přichází např. ze snímače převodovky nebo z jiného zdroje.

Upozornění: Pokud je to možné, použijte přesnější signál z PIN 1.

- Signál přichází z radarového zařízení (viz strana 84), které je k ovládacímu terminálu připojeno přes rozbočovač.
- Signál přichází z GPS zařízení (viz strana 85), které je k ovládacímu terminálu připojeno přes rozbočovač.

Zdroj signálu pracovní/přepravní polohy

Signály „pracovní poloha/přepravní poloha“ indikují polohu stroje GreenDrill:

- pracovní polohu nebo
- přepravní polohu.

Signály mohou dodávat následující zdroje, jsou-li k dispozici:

- Signály dodává 7pólová signálová zásuvka traktoru
- Signály přichází ze snímače pracovní polohy (viz strana 83), který je k ovládacímu terminálu připojen přes rozbočovač.

Zadání zdroje signálu pojezdové rychlosti [km/h]

Ovládací terminál získává signál „skutečné pojezdové rychlosti [km/h]“ prostřednictvím jednoho ze 3 připojení:

- připojení k 7pólové signálové zásuvce nebo
- připojení k radarovému zařízení nebo
- připojení k GPS zařízení

ANO, NE nebo AUTO

„AUTO“ automaticky rozpozná, zda signál přichází ze 7pólové signálové zásuvky traktoru, z radarového nebo GPS zařízení.

Parametry změňte tlačítky .

Ovládací terminál obdrží signál „skutečné pojezdové rychlosti [km/h]“

ANO, NE nebo AUTO

„AUTO“ automaticky rozpozná, odkud přichází signál teoretické rychlosti.

Parametry změňte tlačítky .

5. DIN signál
"aktuální rychlost"
připraven:

AUTO

6. DIN signál
"teoretická rychlost"
připraven:

AUTO

Zadání zdroje signálu radarového snímače

Ovládací terminál získává signál „skutečné pojezdové rychlosti [km/h]“ z radarového zařízení.

ANO, NE nebo AUTO

„AUTO“ automaticky rozpozná, zda je připojené radarové zařízení.

Parametry změňte tlačítky .

7. Senzor
radaru připraven:

AUTO

Zadání zdroje signálu snímače pracovní polohy

Ovládací terminál získává signál „pracovní/přepravní polohy“ ze snímače pracovní polohy (viz kap. 6.18.4.2, strana 83).

ANO, NE nebo AUTO

Parametry změňte tlačítky .

V pracovní poloze vysílá snímač pracovní polohy

HI nebo LO

Parametry změňte tlačítky .

Upozornění:

U některých traktorů je signál zvedacího ústrojí opačně. Pokud GreenDrill např. vysévá v přepravní poloze, obraťte signál zvedacího ústrojí.

**8. Zdvihadlo
připraveno:**

AUTO

**9. Úroveň signálu
"zdvihadlo
pracovní pozici":**

UBRAT

7.1.6 Akustický výstražný signál

Během práce při chybovém hlášení zazní

- akustický výstražný signálZAP
- žádný akustický výstražný signálVYP

Parametry změňte tlačítky .

10. Bzučák

ZAPNUTO

7.1.7 Převodový motor výsevního hřídele

GreenDrill s 8 výstupy má jeden.....motor P8

GreenDrill s 16 výstupy má jeden.....motor P16

Parametry změňte tlačítky .

Upozornění:

Stroje GreenDrill GD200 mají motor P8 .

**11. Motoru
výsevní hřídel:**

P8 Motoru

7.1.8 Snímač ventilátoru (hydraulicky poháněný ventilátor)

Hydraulicky poháněný ventilátor má buď

- tlakový snímač (viz také kap. 4.4.2, strana 37) nebo
- snímač otáček.

Parametry změňte tlačítky .

- tlak (ventilátor s tlakovým snímačem)

**12. Sledování
ventilátoru k
dispozici**

Tlak

- otáčky (ventilátor se snímačem otáček).

**12. Sledování
ventilátoru k
dispozici**

Otáčky

7.1.9 Kalibr. tlačítko

GreenDrill má kalibrační tlačítko (viz kap. 6.6.3, strana 62).

- ANO
- NE

Parametry změňte tlačítky .

**13. Je k dispozici
spínač orovnávací?**

NE

7.1.10 Systémy jednotek

Ukazatel

- metrický systém.....(m, ha, km/h, kg)
- angloamerický systém(ft, ac, mph, lb)

Parametry změňte tlačítky .

14. Měrné
jednotky

Metrické

7.1.11 Tovární nastavení

- ANOobnoví se tovární nastavení
- NE:.....aktuální nastavení zůstane zachované

Parametry změňte tlačítky .

Obnovit výrobní
nastavení?

NE

Pokud se obnoví výrobní nastavení, zůstanou zachované následující údaje:

- nastavený jazyk
- celkové hodiny
- celková plocha.



Opusťte program „Základní nastavení“ současným stisknutím tlačítek



8 Čištění, údržba a opravy



NEBEZPEČÍ

Nebezpečí přímáčknutí, stříhnutí, pořezání, uříznutí, zachycení, namotání, vtažení, zachycení a úderu v důsledku

- neúmyslného spuštění stroje zvednutého třibodovou hydraulikou traktoru.
- neúmyslného spuštění zvednutých nezajištěných částí stroje.
- nechtěného nastartování a náhodného rozjetí soupravy traktoru a stroje.

Před prací na stroji

- rozložte soupravu (je-li to nutné)
- vypněte komponenty stroje
- počkejte na zastavení stroje
- postavte kombinaci na vodorovnou, pevnou plochu
- Vypněte ovládací terminál.
Nebezpečí úrazu náhodným uvedením dávkovače nebo jiných částí stroje do pohybu na základě radarového impulsu.
- Zatáhněte ruční brzdu traktoru, vypněte motor traktoru a vyjměte klíček ze zapalování.
- Zajistěte traktor a stroj proti neúmyslnému nastartování a rozjetí.
- Nikdy nevstupujte pod nadzvednutý, nezajištěný stroj.
- Po ukončení údržby, vyčištění a opravy stroje namontujte ochranná zařízení.
- Vadná ochranná zařízení vyměňte za nová.



Před nabíjením akumulátoru traktoru nabíječkou odpojte kabel z ovládacího terminálu. Jinak by mohly napěťové špičky poškodit ovládací terminál.

8.1 První nasazení

Všechny šroubové spoje utáhněte přibližně po 20 hodinách provozu; poté je zkontrolujte po každých 250 hodinách provozu.

8.2 Čištění

1. Vyprázdněte zásobník osiva a dávkovač.
2. K intenzivnímu čištění dávkovače demontujte výsevní hřídel.
3. Zásobník osiva a dávkovač vyfoukejte stlačeným vzduchem, nebo vyčistěte za sucha pomocí štětce.
4. Zásobník osiva čistěte vodou nebo vysokotlakým čističem pouze zvenku.



NEBEZPEČÍ

Prach z mořidla je jedovatý a nesmí se vdechovat, ani přicházet do styku s pokožkou.

Při vyprazdňování zásobníku a odstraňování prachu z mořidel, např. pomocí stlačeného vzduchu, noste ochranný oděv, ochrannou masku, ochranné brýle a rukavice.



Zásobník osiva a dávkovač vyfoukejte stlačeným vzduchem. Voda se nesmí dostat do zásobníku osiva nebo dávkovače.



Dávkovač po použití vyprázdněte a vyčistěte.

U dávkovačů, které nebyly vyprázdněny a vyčištěny

- se může vytvořit houževnatá až pevná hmota, pokud se pod dávkovací válec dostane voda. Dávkovací válec je silně brzděn a to může vést k odchylkám mezi nastaveným a skutečným výsevkem.
- mohou zbytky osiva a hnojiva v dávkovačích mohou bobtnat. Tím je otáčení dávkovacích válců blokováno a může dojít k poškození pohonu.



Pokud budete při čištění používat vysokotlaký čistič, bezpodmínečně dodržujte následující pravidla:

- Nečistěte elektrické komponenty.
- Mezi tryskou vysokotlakého čističe a strojem dodržujte vždy minimální vzdálenost 300 mm.
- Při manipulaci s vysokotlakými čističi dodržujte bezpečnostní předpisy.

9 Tabulky setí



Hodnoty v tabulce setí jsou orientační hodnoty,

- které se mohou měnit podle tvaru zrna, velikosti zrna, hmotnosti tisíce zrn a moření. Přesný počet otáček výsevního hřídele pro požadované aplikované množství vyplývá z hodnot kalibrace.
- pro stroje s 8 hadicovými semenovody. Pokud má stroj 6 hadicových semenovodů, aplikované množství se příslušně sníží.
- a byly zjištěny při poloze páky kartáče „0“. (viz kap. „Kartáč“, strana 33).

9.1 Výpočet množství osiva [kg/ha v kg/min.]

Množství osiva [kg/min.]	=	$\frac{\text{množství osiva [kg/ha]} \times \text{rychlost [km/h]} \times \text{Pracovní záběr [m]}}{600}$
--------------------------	---	--

Příklad:

Množství osiva: 5,0 [kg/ha]

Pojezdová rychlost 12,0 [km/h]

Pracovní záběr 6,0 [m]

$$\text{Množství osiva [kg/min.]} = \frac{5,0 \text{ [kg/ha]} \times 12,0 \text{ [km/h]} \times 6,0 \text{ [m]}}{600}$$

$$\text{Množství osiva [kg/min.]} = 0,6 \text{ [kg/min.]}$$

9.1.1 Požadované vybavení ventilátoru stroje

Elektricky poháněný ventilátor stroje GreenDrill GD 200-E je vhodný pro množství osiva do 3,5 [kg/min].

Těžší osiva (např. fazole, hrách, pšenice a hnojiva) vysévejte hydraulicky poháněným ventilátorem stroje GD 200-H

GreenDrill	GD 200-E	GD 200-H
Množství osiva [kg/min.]	do 3,5 [kg/min]	do 14 [kg/min]

Tabulky setí

Zelené žito	Aplikované množství	
Otáčky výsevního hřídele [%]	kg/min	
2	0,46	
5	0,99	
10	1,87	
15	2,74	
20	3,62	
25	4,50	
30	5,33	
35	6,16	
40	6,98	
45	7,81	
50	8,64	
55	9,45	
60	10,27	
65	11,08	
70	11,89	
75	12,71	
80	13,44	
85	14,18	
90	14,92	
95	15,14	
100	18,10	
Secí kolo	G-G-G	

Ječmen	Aplikované množství	
Otáčky výsevního hřídele [%]	kg/min	
2	0,54	
5	0,87	
10	1,41	
15	1,96	
20	2,51	
25	3,06	
30	3,61	
35	4,16	
40	4,71	
45	5,26	
50	5,81	
55	6,70	
60	7,59	
65	8,48	
70	9,38	
75	10,27	
80	11,16	
85	12,05	
90	12,95	
95	13,84	
100	14,73	
Secí kolo	G-G-G	

Pšenice	Aplikované množství		
	kg/min	kg/min	kg/min
Otáčky výsevního hřídele [%]			
2	0,52	0,34	0,48
5	1,18	0,58	1,03
10	2,30	0,99	1,95
15	3,41	1,39	2,68
20	4,52	1,79	3,78
25	5,64	2,19	4,69
30	6,70	2,59	5,61
35	7,76	2,99	6,52
40	8,82	3,39	7,44
45	9,88	3,79	8,35
50	10,94	4,19	9,27
55	11,21	4,59	10,19
60	11,48	4,99	11,10
65	11,76	5,40	12,02
70	12,03	5,80	12,93
75	12,30	6,20	13,85
80	12,57	6,60	14,76
85	12,84	7,00	15,68
90	13,12	7,40	16,59
95	13,93	7,80	17,51
100	17,75	8,34	18,42
Secí kolo	G-G-G	fb-Flex20-fb	Flex40

Tabulky setí

Pohanka	Aplikované množství		
	kg/min	kg/min	kg/min
Otáčky výsevního hřídele [%]			
2	0,54	0,33	0,27
5	0,99	0,50	0,70
10	1,74	0,78	1,40
15	2,49	1,07	2,11
20	3,24	1,35	2,82
25	3,99	1,64	3,53
30	4,68	1,92	4,23
35	5,38	2,21	4,94
40	6,07	2,49	5,65
45	6,76	2,78	6,36
50	7,45	3,07	7,07
55		3,35	7,77
60		3,64	8,48
65		3,92	9,19
70		4,21	9,90
75		4,49	10,60
80		4,78	11,31
85		5,06	12,02
90		5,35	12,73
95		5,63	13,44
100		5,92	14,14
Secí kolo	G-G-G	fb-Flex20-fb	Flex40

Oves	Aplikované množství	
Otáčky výsevního hřídele [%]	kg/min	kg/min
2	0,01	0,15
5	0,02	0,46
10	0,04	0,98
15	0,06	1,50
20	0,07	2,02
25	0,09	2,54
30	0,12	3,03
35	0,14	3,52
40	0,17	4,01
45	0,19	4,50
50	0,22	4,99
55	0,23	5,42
60	0,24	5,85
65	0,25	6,29
70	0,26	6,72
75	0,27	7,15
80	0,27	7,58
85	0,27	8,02
90	0,27	8,45
95	0,28	8,73
100	0,31	10,23
Secí kolo	fb-f-fb-fb	G-G-G

Řepka	Aplikované množství	
Otáčky výsevního hřídele [%]	kg/min	kg/min
2	0,11	0,01
5	0,21	0,02
10	0,38	0,05
15	0,55	0,08
20	0,72	0,10
25	0,89	0,13
30	1,03	0,16
35	1,18	0,19
40	1,32	0,22
45	1,47	0,24
50	1,62	0,27
55	1,69	0,30
60	1,75	0,33
65	1,82	0,36
70	1,89	0,38
75	1,96	0,41
80	2,03	0,44
85	2,10	0,47
90	2,17	0,50
95	2,30	0,52
100	2,44	0,55
Secí kolo	fb-f-fb-fb	fb-efv-efv-fb

Tabulky setí

Hořčice	Aplikované množství	
Otáčky výsevního hřídele [%]	kg/min	
2	0,04	
5	0,15	
10	0,33	
15	0,50	
20	0,68	
25	0,86	
30	1,00	
35	1,15	
40	1,29	
45	1,43	
50	1,58	
55	1,65	
60	1,72	
65	1,79	
70	1,86	
75	1,93	
80	2,00	
85	2,07	
90	2,14	
95	2,31	
100	2,48	
Secí kolo	fb-f-fb-fb	

Ředkev olejná	Aplikované množství	
Otáčky výsevního hřídele [%]	kg/min	
2	0,66	
5	1,18	
10	2,05	
15	2,92	
20	3,79	
25	4,66	
30		
35		
40		
45		
50		
55		
60		
65		
70		
75		
80		
85		
90		
95		
100		
Secí kolo	G-G-G	

Svazenka vratičolistá	Aplikované množství	
Otáčky výsevního hřídele [%]	kg/min	
2	0,14	
5	0,31	
10	0,61	
15	0,90	
20	1,19	
25	1,49	
30	1,52	
35	1,56	
40	1,59	
45	1,63	
50	1,66	
55	1,75	
60	1,85	
65	1,94	
70	2,04	
75	2,13	
80	2,23	
85	2,32	
90	2,42	
95	2,52	
100	2,62	
Secí kolo	fb-f-fb-fb	

tráva	Aplikované množství	
Otáčky výsevního hřídele [%]	kg/min	
2	0,27	
5	0,61	
10	1,17	
15	1,73	
20	2,30	
25	2,86	
30	3,42	
35	3,98	
40	4,55	
45	5,11	
50	5,67	
55	6,23	
60	6,79	
65	7,36	
70	7,92	
75	8,48	
80	9,05	
85	9,61	
90	10,17	
95	10,73	
100	11,30	
Secí kolo	G-G-G	

Tabulky setí

Lupina	Aplikované množství	
Otáčky výsevního hřídele [%]	kg/min	
2	0,42	
5	1,11	
10	2,26	
15	3,41	
20	4,56	
25	5,71	
30	6,87	
35	8,03	
40	9,19	
45	10,35	
50	11,51	
55	12,48	
60	13,44	
65	14,41	
70	15,37	
75	16,33	
80	17,30	
85	18,26	
90	19,23	
95	21,71	
100	24,20	
Secí kolo	G-G-G	

Vojtěška	Aplikované množství	
Otáčky výsevního hřídele [%]	kg/min	
2	0,10	
5	0,21	
10	0,40	
15	0,60	
20	0,79	
25	0,98	
30	1,15	
35	1,32	
40	1,49	
45	1,65	
50	1,82	
55	1,86	
60	1,90	
65	1,93	
70	1,97	
75	2,01	
80	2,04	
85	2,08	
90	2,12	
95	2,24	
100	2,36	
Secí kolo	fb-f-fb-fb	

Jetel červený	Aplikované množství	
Otáčky výsevního hřídele [%]	kg/min	
2	0,04	
5	0,15	
10	0,33	
15	0,51	
20	0,70	
25	0,88	
30	1,06	
35	1,23	
40	1,41	
45	1,58	
50	1,76	
55	1,82	
60	1,87	
65	1,93	
70	1,98	
75	2,04	
80	2,09	
85	2,15	
90	2,20	
95	2,33	
100	2,46	
Secí kolo	fb-f-fb-fb	

Vikev	Aplikované množství	
Otáčky výsevního hřídele [%]	kg/min	
2	0,76	
5	1,42	
10	2,51	
15	3,61	
20	4,71	
25	5,81	
30		
35		
40		
45		
50		
55		
60		
65		
70		
75		
80		
85		
90		
95		
100		
Secí kolo	fb-f-fb-fb	

Tabulky setí

Hrách	Aplikované množství	
Otáčky výsevního hřídele [%]	kg/min	kg/min
2	0,46	0,95
5	0,67	1,45
10	1,02	2,29
15	1,37	3,12
20	1,72	3,96
25	2,07	4,80
30	2,42	5,63
35	2,77	6,47
40	3,12	7,30
45	3,48	8,14
50	3,83	8,98
55	4,18	9,81
60	4,53	10,65
65	4,88	11,49
70	5,23	12,32
75	5,58	13,16
80	5,93	13,99
85	6,28	14,83
90	6,64	15,67
95	6,99	16,50
100	7,34	17,34
Secí kolo	fb-Flex20-fb	Flex40

Polní fazole	Aplikované množství	
Otáčky výsevního hřídele [%]	kg/min	kg/min
2	0,46	1,02
5	0,66	1,57
10	1,00	2,49
15	1,34	3,40
20	1,68	4,32
25	2,02	5,23
30	2,36	6,15
35	2,70	7,06
40	3,04	7,98
45	3,38	8,89
50	3,71	9,81
55	4,05	10,72
60	4,39	11,64
65	4,73	12,55
70	5,07	13,47
75	5,41	14,38
80	5,75	15,30
85	6,09	16,21
90	6,43	17,13
95	6,77	18,05
100	7,11	18,96
Secí kolo	fb-Flex20-fb	Flex40



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0
e-mail: amazone@amazone.de
http:// www.amazone.de

